

KODEX CHOVÁNÍ



*Uvádíme naše
hodnoty v život*

PÉČE • GLOBÁLNÍ TÝMOVÁ PRÁCE • NEUSTÁLÉ ZLEPŠOVÁNÍ



*Zachování nejvyšších
etických standardů*

ZPRÁVA NAŠEHO PŘEDSEDY, PREZIDENTA A GENERÁLNÍHO ŘEDITELE

Etické vedení společnosti nebylo nikdy důležitější. Kromě našich hodnot, které spočívají v péči, globální týmové práci a neustálém pokroku, je zdrojem naší síly i konkurenční výhodou pověst naší společnosti, jež jsme vystavěli na základech bezúhonnosti a vysokých etických standardů. Naše pověst je velmi důležitá nejen pro zaměstnance společnosti Colgate, ale také pro naše spotřebitele a zákazníky, naše investory a obchodní partnery.

Od svého zavedení téměř před 30 lety nám náš Kodex chování trvale poskytuje soubor zásad, které odrážejí hodnoty a zavedené normy společnosti Colgate, jimiž se řídí naše chování v oblasti etiky. Abychom zajistili neustálou relevanci našeho Kodexu chování, dochází k jeho pravidelným kontrolám, aktualizacím a opětovnému vydávání. Jsme skutečně globální společností působící v mnoha zemích po celém světě, proto musí chování každého z nás i námi činěná rozhodnutí odpovídat podnikovým ideálům a hodnotám tak, jak jsou uvedeny v Kodexu chování.

Každý z nás denně činí rozhodnutí, která mohou mít osobní, finanční, společenské nebo etické důsledky. Je důležité, aby si každý člen rodiny Colgate přečetl, pochopil a plně dodržoval náš Kodex chování. Díky tomu budeme při činění rozhodnutí vedeni naší osobní odpovědností jednat bezúhonně a dle nejvyšších etických standardů.

Od všech zaměstnanců společnosti Colgate se očekává, že budou důsledně prokazovat etické chování prostřednictvím svých činů a slov. To zahrnuje také předpoklad, že se ozvou, aby zpochybnili chování, které je v rozporu s naším Kodexem, ostatními zásadami společnosti Colgate či platnými zákony.

Zaměstnanci společnosti Colgate jsou na naše výsledky velmi pyšní. Výsledky jsou pro nás velmi důležité, ale stejně důležitý je i způsob, jakým těchto výsledků dosahujeme. Chci vám poděkovat již předem za vaše pokračující odhodlání ctít naše společné hodnoty a za to, že svým etickým chováním jste vzorem ostatním, což je životně důležitý faktor našeho trvalého výrobního a obchodního úspěchu.



Ian Cook

Předseda, prezident a generální ředitel

UVÁDÍME NAŠE HODNOTY V ŽIVOT

Tím, že žijeme hodnotami společnosti Colgate, které spočívají v péči, globální týmové práci a neustálém zlepšování, vytváříme kulturu, v níž se lidé chovají jako tým a spolupracují k dosažení společných cílů. Tři základní hodnoty společnosti Colgate jsou součástí všeho, co děláme.

PÉČE

Naší společnosti záleží na lidech: na zaměstnancích Colgate, zákaznících, akcionářích, spotřebitelích, dodavatelích a obchodních partnerech. Společnost Colgate se zavazuje jednat ve všech situacích soucitně, bezúhonně, čestně a v souladu s těmi nejvyššími etickými normami, naslouchat s úctou ostatním a vážit si rozdílů. Společnost se také zavázala k ochraně globálního životního prostředí, posílení komunit, kde zaměstnanci Colgate žijí a pracují, a k dodržování všech zákonů a předpisů.

GLOBÁLNÍ TÝMOVÁ PRÁCE

Všichni zaměstnanci společnosti Colgate jsou součástí mezinárodního týmu, který se zavázal spolupracovat v jednotlivých zemích a na celém světě. Pouze sdílením myšlenek, technologií a talentu může naše společnost dosáhnout profitabilního růstu a udržet si jej.

NEUSTÁLÉ ZLEPŠOVÁNÍ

Společnost Colgate je odhodlána se každým dnem zlepšovat ve všem, co dělá, prostřednictvím svých jednotlivých pracovníků i týmů. Lepším porozuměním očekávání spotřebitelů a zákazníků a neustálou prací na inovaci a zlepšování výrobků, služeb a procesů se Colgate stane nejlepší společností. Na dnešním vysoce konkurenčním trhu jsou hodnoty Colgate základem pro individuální, týmový a firemní úspěch. Pouze respektováním ostatních a uváděním hodnot Colgate v praxi můžeme dosáhnout vynikajících podnikatelských výsledků.

ŘÍZENÍ S ÚCTOU

„Řízení s úctou“ je cesta zaměstnanců Colgate k uvedení podnikových hodnot v život.

Tím, že společnost řídíme s úctou, vytváříme prostředí, kde lidé bez obav nabízejí návrhy, nápady a přispívají k podnikání naší organizace.

Řízení s úctou vytváří prostředí, kde lidem skutečně záleží na ostatních a dobře spolupracují tak, aby dosáhli svého plného potenciálu.

Zásady principu řízení s úctou jsou:

KOMUNIKOVAT

Vyjadřovat myšlenky jasně a jednoduše, naslouchat druhým, vytvářet prostředí, kde lidé bez obav vyjadřují své myšlenky, podporovat včasný a průběžný vzájemný tok informací.

POSKYTOVAT A VYHLEDÁVAT ZPĚTNOU VAZBU

Rozvíjet všechny pracovníky společnosti Colgate poskytováním a vyhledáváním konstruktivní, konkrétní zpětné vazby, usměrňovat lidi a pomáhat jim ve vytyčených úkolech, motivovat pozitivní změnu a být inspirací pro vynikající práci.

VÁŽIT SI JEDINEČNÝCH PŘÍSPĚVKŮ

Rozpoznat pozitivní příspěvky a dobrou práci druhých a vážit si jich, respektovat individualitu, zapojit ostatní do rozhodování a stanovení priorit. Oceňovat u lidí jejich individuální rozdíly je klíčem k budování a udržování úspěchu v podnikání dnes i v budoucnu.

PROPAGOVAT TÝMOVOU PRÁCI

Vytvářet závazek k dosažení společných cílů, řešit konflikty pozitivním způsobem.

BÝT PŘÍKLADEM

Být dobrým příkladem pro podnikání etickým způsobem, pro zvládání stresu a pro vytváření příjemného a vyváženého pracovní prostředí.

KODEX CHOVÁNÍ SPOLEČNOSTI COLGATE-PALMOLIVE

OBSAH

Obečně o Kodexu chování

Náše vzájemné vztahy	9
• Usilujeme o dosažení úspěšných pracovních vztahů • Podporujeme otevřenou a čestnou komunikaci • Vážíme si zaměstnanců společnosti Colgate a považujeme je za náš největší zdroj	
Náš vztah se společností	12
• Vyhýbáme se střetu zájmů • Chráníme obchodní tajemství a důvěrné informace společnosti • Dodržujeme zásady týkající se dotazů ze strany tisku a jiných médií • Vedeme spolehlivé záznamy a výkazy • Chráníme majetek společnosti Colgate • Používáme prostředky informačních technologií a sociální sítě zodpovědně	
Náš vztah se správní radou	19
• Máme představenstvo, které je nezávislé, zkušené a různorodé • Propagujeme přímou a otevřenou komunikaci se správní radou • Jsme pevně odhodláni dále prosazovat vynikající správu společnosti	
Náš vztah s externími obchodními subjekty	20
• S dodavateli, zákazníky a jinými třetími stranami jednáme eticky • Nedáváme ani nepřijímáme nevhodné dary • Respektujeme obchodní tajemství a důvěrné informace ostatních	
Náš vztah se spotřebiteli	22
• Stanovujeme nejvyšší standardy pro naše výrobky • Hbitě reagujeme na připomínky spotřebitelů • Naše reklama je čestná a přesná	

Náš vztah se státními orgány a se zákony	24
• Dodržujeme všechny platné zákony • Dodržujeme zákony na ochranu hospodářské soutěže • Dodržujeme zákony o cenných papírech • Dodržujeme zákony proti úplatkářství • Dodržujeme mezinárodní obchodní předpisy • Dodržujeme zákony o ochraně dat a soukromí • Dodržujeme zákony o uchovávání záznamů • Neposkytujeme politické příspěvky	
Náš vztah se širší veřejností	31
• Účastníme se místní dobročinné a dobrovolnické činnosti • Spolupracujeme se státními orgány na problematice, která má dopad na naši výrobní a obchodní činnost • Stavíme se proti vykořisťovatelským, nelidským pracovním praktikám • Prokazujeme svou oddanost všeobecným lidským právům	
Náš vztah k životnímu prostředí	33
• Zavázali jsme se k udržitelnosti a společenské odpovědnosti • Zabezpečujeme a chráníme naši planetu	
Náš vztah s akcionáři	34
• Prosazujeme dobrou správu společnosti, abychom chránili hodnotu vkladu našich akcionářů • Udržujeme účinné systémy vnitřní kontroly ke zvýšení důvěry investorů • Průběžně informujeme akcionáře o pokroku dosahovaném společností	
Odpovědnost za shodu se zákony	35
• Komunikace a sdělování informací jsou nesmírně důležité • Naše vnitřní zdroje vám pomohou, pokud budete potřebovat radu • Nebojíme se ozvat, abychom ohlásili své obavy příslušným orgánům • Mohou být přijata disciplinární opatření • Kodex se vztahuje na všechny zaměstnance společnosti Colgate a všechny její činnosti	

OBECNĚ O KODEXU CHOVÁNÍ

Kodex chování společnosti Colgate je velmi důležitým zdrojem, který nám pomáhá zajistit, že naše každodenní obchodní interakce jsou prováděny poctivě a bezúhonně. Kodex zdůrazňuje skutečnost, že způsob, jakým dosahujeme výrobních a obchodních výsledků, je stěžejně důležitý. Kodex chování se vztahuje na všechny zaměstnance společnosti Colgate a jejích dceřiných společností, včetně členů správní rady a všech vedoucích pracovníků a zástupců společnosti. Rovněž platí pro všechny dodavatele služeb a zboží, protože dodržování Kodexu chování společnosti Colgate třetími stranami je podmínkou pro udržování obchodních vztahů se společností Colgate.

Každý zaměstnanec je zodpovědný za důsledný projev bezúhonnosti a schopnosti vést ostatní tým, že dodržuje Kodex chování, „[Směrnice obchodních postupů v globálním pojetí](#)“, zásady naší společnosti a všechny platné zákony. Tím, že učiníme etiku a všeobecnou slušnost pevnou součástí našich existujících obchodních vztahů a rozhodovacích procesů, prokážeme upřímnou oddanost podnikové kultuře, která propaguje nejvyšší etické normy.

Pokud máte nějaké otázky nebo obavy týkající se interpretace či dodržování Kodexu chování nebo jiné podobné zásady či předepsaného postupu společnosti Colgate, musíte danou situaci projednat se svým manažerem, pracovníkem oddělení lidských zdrojů, právního oddělení nebo oddělení pro etiku a dodržování zákonů.

Zásadou společnosti Colgate je udržovat nejvyšší etické normy a vytvářet pracoviště bez nevhodného nebo nezákonného chování, v němž jsou zaměstnanci povzbuzováni, aby se se společností o své obavy podělili bez strachu z odvet. V důsledku toho nebudou ve společnosti Colgate přijímána žádná nepřátelská opatření vůči žádnému zaměstnanci, bývalému zaměstnanci, zástupci nebo třetí straně za stížnost, hlášení, účast nebo pomoc při vyšetřování podezření na porušení Kodexu chování společnosti, zásad společnosti nebo platných zákonů, pokud se ovšem nezjistí, že hlášení bylo úmyslně nepravdivé nebo nebylo učiněno v dobré víře. V maximální možné míře se bude společnost Colgate snažit zachovat důvěrnost všech stížností. Veškerá obvinění z odvety budou prověřena, a v případě potřeby budou přijata disciplinární opatření, která mohou vést i k rozvázání pracovního poměru.

Kodex je k dispozici on-line a byl přeložen do čtyřiceti jazyků. Společnost Colgate vyžaduje, aby si všichni její zaměstnanci tento Kodex přečetli, porozuměli mu a jednali v souladu s ním. K posílení našeho závazku procházejí každoročně zaměstnanci společnosti Colgate školením o Kodexu a certifikací.

Zajištění souladu s Kodexem lze snadněji dosáhnout pomocí zdravého úsudku a vyhledáním rady, vyvstanou-li nějaké otázky. Pokud si nejste jisti, jak v konkrétním případě jednat, položte si následující otázku:

DOTAZY TÝKAJÍCÍ SE ETICKÉHO ROZHODOVÁNÍ

OTÁZKA:

Jsem oprávněn to udělat?

OTÁZKA:

Dávám tím dobrý příklad?

OTÁZKA:

Je toto jednání správné?

OTÁZKA:

Je toto jednání zákonné a v souladu s našimi hodnotami, Kodexem, Směrnicemi pro obchodní postupy a dalšími zásadami?

OTÁZKA:

Byl bych hrdý na to, kdybych o tomto svém jednání řekl někomu, koho respektuji?

OTÁZKA:

Podpoří toto jednání pověst Colgate jako etické společnosti?

OTÁZKA:

Prokazují tím dodržování nejvyšších etických norem?

ODPOVĚĎ:

Ano, pokračujte.

Ne, poraďte se prosím s právním oddělením nebo s oddělením pro etiku a dodržování předpisů.

NAŠE VZÁJEMNÉ VZTAHY



Naše vztahy uvnitř společnosti se musí zakládat na vzájemné důvěře a úctě.

USILUJEME O DOSAŽENÍ ÚSPĚŠNÝCH PRACOVNÍCH VZTAHŮ

Ve společnosti Colgate jsme hrdi na silné osobní odhodlání našich lidí a na vynikající výsledky, které vyplývají z takového odhodlání. Tuto vysokou úroveň spolupráce lze však dosáhnout pouze v atmosféře důvěryhodné, otevřené a čestné komunikace a respektu. Všechna jednání s vašimi spolupracovníky, podřízenými i nadřízenými musí probíhat v duchu partnerství, kdy se chování každého jednotlivce řídí neotřesitelným odhodláním dodržovat nejvyšší etické normy.

Vaše vztahy s lidmi, se kterými spolupracujete, by měly být vztahy uvnitř vítězného týmu. Harmonicky spolupracující lidé, kteří jsou zaměřeni na definovaný soubor cílů, jsou hnací silou naší výrobní a obchodní činnosti. K tomu, aby takové dynamické vztahy uvnitř týmu fungovaly, musí každý jednatel plnit své povinnosti – a mít jistotu, že ostatní se budou chovat podobně. To znamená, že musíme poskytovat ostatním potřebnou podporu – a to na všech úrovních – pokud se všichni chceme zhostit svého úkolu se ctí. Žádný jednatel ani jednotlivá výrobní či obchodní jednotka nemůže klást svoje vlastní priority nad priority naší společnosti.

Vaše vztahy s lidmi, se kterými spolupracujete, musí podporovat etiku tím, že při práci s ostatními půjdete vzorem svojí slušností, spravedlností a osobní poctivostí. Jako vedoucí pracovníci my všichni zodpovídáme za udržení vysokých norem výkonu a vytvoření prostředí, které povzbuzuje a podporuje týmovou práci, úctu a etické chování.

PODPORUJEME OTEVŘENOU A ČESTNOU KOMUNIKACI

Povzbuzujte tvůrčí a inovativní myšlení a, pokud jste vedoucím pracovníkem, jednejte se svými podřízenými jako s jednotlivci, přičemž jim poskytněte dostatek svobody k tomu, aby mohli samostatně vykonávat svoji práci. Dávejte jim návrhy, jak mohou zvýšit svůj osobní výkon.

Vaše vztahy s nadřízeným se musí rovněž zakládat na vzájemném respektu a důvěře. Vy a váš nadřízený jste týmem se společným cílem plnit úkoly zadané vaší výrobní či obchodní jednotce naší společnosti.

Stejně jako váš nadřízený nesete odpovědnost za zajištění toho, aby komunikace mezi vámi byla otevřená a čestná. Vyvíňte iniciativu co nejčastěji. Buďte inovativní při řešení problémů. Vaše spolupráce a tvůrčí myšlení představují podstatný faktor při dosahování cílů vaší výrobní či obchodní jednotky a celé naší společnosti.

VÁŽÍME SI ZAMĚSTNANCŮ SPOLEČNOSTI COLGATE A POVAŽUJEME JE ZA NÁŠ NEJVĚTŠÍ ZDROJ

Odhodlanost společnosti Colgate starat se o vlastní lidi se projevuje celou řadou programů majících za účel podporovat a odměňovat úspěchy jednotlivců i celých pracovních týmů. Všichni jste povzbuzováni profesně a odborně postupovat co nejvýše a výrazně přispět k úspěchu celé společnosti. Konec konců, úspěch společnosti Colgate umožňuje právě úsilí našich talentovaných a dovedných zaměstnanců po celém světě.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v „[Zásadě rovného zacházení v zaměstnání](#)“ dostupné na stránkách ourcolgate.com.

- Udržujeme otevřené pracovní prostředí a dosahujeme vynikajících výsledků nábořem a udržením si jedinců s různým původem a zázemím.

- Zakazujeme sexuální a jiné obtěžování zaměstnanců společnosti Colgate kýmkoli na pracovišti nebo při provádění obchodní činnosti jménem společnosti.
- Usilujeme o zabránění nespravedlivému upřednostňování nebo i zdání takového upřednostňování na pracovišti v souladu se zásadami a závaznými postupy přijatými naší společností.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v „[Zásadě zákazu obtěžování ve společnosti](#)“ dostupné na stránkách [ourcolgate.com](#).

Společnost Colgate poskytuje pracovní příležitosti všem kvalifikovaným jedincům na základě rovnosti. Společnost nebude diskriminovat žádného zaměstnance nebo žadatele o zaměstnání z důvodu:

(To zahrnuje například nábor, povyšování, převod na jiné pracoviště, odměňování, školení, zbavení funkce nebo propouštění.)

- | | |
|--------------------------------------|---------------------------------------|
| • rasy nebo etnického původu, | • sexuální orientace, |
| • barvy pleti, | • zdravotního postižení, |
| • náboženství, | • rodinného stavu, |
| • pohlaví či příslušnosti k pohlaví, | • statusu válečného veterána, |
| • země původu, | • nebo jakékoliv jiné charakteristiky |
| • věku, | chráněné zákonem. |

OTÁZKA:

Domnívám se, že se můj nadřízený chová k jednomu členovi našeho týmu neuctivým způsobem, který není v souladu s naší zásadou řízení s úctou, ale nejsem si tím zcela jistý. Můžu se o tom s někým poradit prostřednictvím etické linky EthicsLine?

ODPOVĚĎ:

Ano, můžete. Ale nezapomeňte na to, že pokud vás znepokojuje nějaký problém na pracovišti, můžete se také obrátit na pracovníka vašeho místního oddělení lidských zdrojů nebo na některého z vedoucích pracovníků, kterému důvěřujete. Nebo pokud chcete, můžete o radu či vysvětlení požádat také oddělení pro etiku a dodržování zákonů.

OTÁZKA:

Pracovník z mého oddělení dělá opakovaně nářázky na sexuální orientaci našeho kolegy a navíc při tom používá hanlivá označení. Když jsem se s ním o tom snažil promluvit, odvětil, že si jen dělá legraci a ve svém chování pokračuje. Udělal jsem správně?

ODPOVĚĎ:

Ano. Udělal jste správně, že jste se ozval. Navzdory vašemu úsilí však jeho urážlivé chování pokračuje. Chování, které porušuje náš Kodex, zásady nebo principy vedení s úctou, můžete probrat se svým nadřízeným, oddělením lidských zdrojů, právním oddělením nebo oddělením pro etiku a dodržování zákonů.

- Nevyužíváme dětskou práci. Dětská práce se definuje jako zaměstnávání jakékoli osoby mladší než je minimální věk povolený zákonem dané jurisdikce. V žádném případě však nebudeme vědomě zaměstnávat někoho, kdo je mladší šestnácti (16) let.
- Snažíme se eliminovat potenciální nebezpečí na pracovišti a dodržovat všechny platné zákony a předpisy o bezpečnosti práce a ochraně zdraví.
- Pomáháme udržovat bezpečné, zdraví neškodné a produktivní pracovní prostředí pro všechny zaměstnance společnosti Colgate i jiné osoby tak, že:
 - zakazujeme přechovávání, užívání, prodej nebo předávání nezákonných drog nebo předmětů s drogami souvisejících na půdě naší společnosti a během pracovní doby,
 - zakazujeme výkon činnosti jménem společnosti pod vlivem alkoholu,
 - zakazujeme přechovávání nebo používání zbraní nebo střelných zbraní, výbušných zařízení nebo munice na půdě naší společnosti nebo při provádění výrobní nebo obchodní činnosti pro společnost Colgate v souladu s místními zákony; držba zbraně může být schválena pro bezpečnostní personál, pokud se taková držba považuje za potřebnou k zajištění bezpečí zaměstnanců společnosti Colgate,
 - zakazujeme jakékoli jednání, které by mohlo být vnímáno jako násilné, výhružné, ponižující nebo zastrašující,
 - vyžadujeme, aby se případné požívání drog nebo alkoholu na pracovišti, násilí nebo nezákonné držení zbraní na půdě společnosti Colgate či v pracovní době okamžitě ohlásilo oddělení lidských zdrojů, oddělení bezpečnosti, právnímu oddělení, oddělení pro etiku a dodržování zákonů či vedení.

OTÁZKA:

Jeden z mých spolupracovníků je starší člověk, takže se mu snažím práci ulehčit tím, že mu aktivně pomáhám s úkoly, o kterých si myslím, že by v jeho věku mohlo být obtížné vykonávat. Snažím se mu jen pomáhat, ale nedávno jsem se od našeho nadřízeného dozvěděl, že je na mě naštvaný. Je toto chování špatné?

ODPOVĚĎ:

Ano. Neměli byste předpokládat, že jen z důvodu svého věku nemá váš kolega stejné schopnosti a dovednosti jako vy. Odlišné zacházení s kterýmkoliv z pracovníků z důvodu jeho věku je na pracovišti zcela nepřijatelné. Ozvěte se a vysvětlete mu, že vaše snaha mu pomáhat byla vedena vaší starostlivostí a péčí a že jste jej v žádném případě nechtěl urazit.

NÁŠ VZTAH SE SPOLEČNOSTÍ



Jako zaměstnanci společnosti Colgate jsme si vědomi důvěry v nás vložené a jednáme poctivě a čestně za všech okolností a v každé situaci.

VYHÝBÁME SE STŘETU ZÁJMŮ

Úsudek je jedním z vašich nejcennějších aktiv. Měli byste se vyvarovat jakékoliv činnosti, zájmu nebo sdružení, které jsou v rozporu s legitimními obchodními zájmy společnosti, nebo se jeví jako ohrožení vaší objektivitě nebo použití nezávislého úsudku při provádění výrobní nebo obchodní činnosti pro společnost nebo s ní. Konflikty mohou nastat v mnoha situacích. Nelze je zde všechny popsat a nebude vždy snadné rozlišit správné a nesprávné činnosti. Pokud si nejste jisti, poraďte se s oddělením lidských zdrojů, právním oddělením, oddělením pro etiku a dodržování zákonů nebo se svým manažerem před přijetím jakéhokoli opatření.

Následující pokyny platí pro většinu nejobvyklejších konfliktních situací:

INVESTICE

Neprovádějte takové investice, které by mohly ovlivňovat vaše rozhodování při plnění pracovních povinností. Zásady společnosti Colgate zakazují zaměstnancům vlastnit akcie nebo mít jiný vlastnický podíl ve společnosti, která společnosti Colgate konkuruje nebo s ní má obchodní vztahy. Tento zákaz se nevztahuje na vlastnictví malého množství (obecně méně než 1 %) akcií veřejně obchodované společnosti za předpokladu, že taková investice není finančně tak podstatná, aby vytvářela zdání střetu zájmů. Pokud jste provedli potenciálně zakázané investice před tím, než jste začali pracovat ve společnosti Colgate, kontaktujte prosím právní oddělení.

RODINA

Informujte svého manažera a obstarejte si souhlas vedoucího vaší divize nebo odborného útvaru a právního oddělení dříve, než začnete jménem společnosti Colgate obchodně jednat s některou společností, v níž máte vy nebo některý váš blízký příbuzný vlastnický podíl.

DALŠÍ ZAMĚŠTNÁNÍ

Nepracujte pro konkurenta v době, kdy pracujete ve společnosti Colgate, ani nepracujte pro třetí stranu (distributor, zákazník či dodavatel) a nepomáhejte jí takovým způsobem, který by nepříznivě ovlivnil váš pracovní výkon nebo zdravý úsudek při práci. Bez povolení vedoucího divize nebo odborného útvaru nevyužívejte pracovní dobu, zařízení, zdroje, značky a loga naší společnosti pro externí práci, která nemá žádnou souvislost s vašimi pracovními povinnostmi ve společnosti Colgate.

OSOBNÍ ZÁLEŽITOSTI

I když uznáváme a respektujeme právo zaměstnanců společnosti Colgate svobodně se stýkat s osobami, se kterými se dostanou do styku na pracovišti, je třeba, abychom také používali zdravého úsudku, aby tyto vztahy neměly negativní dopad na výkon naší práce, naši schopnost řídit ostatní nebo na pracovní prostředí.

Jakékoli chování na pracovišti, které má původ v milostném vztahu nebo přátelství mezi zaměstnanci, může být nepatřičné, pokud takové chování vytváří nepříjemné pracovní prostředí ostatním zaměstnancům nebo je vnímáno jako upřednostňování. Nespravedlivé upřednostňování nebo provádění pracovních rozhodnutí na základě milostného vztahu nebo přátelství místo nejlepších zájmů společnosti je zakázáno. Pracovníci, kteří udržují milostný vztah nebo přátelství, se musí chovat taktně a citlivě a používat zdravého úsudku.

Vedoucí pracovník by neměl zastávat funkci nadřízeného vůči osobě, se kterou má milostný vztah. V takovém případě jsou oba zaměstnanci povinni tuto skutečnost ohlásit oddělení lidských zdrojů nebo oddělení pro etiku a dodržování zákonů.

Bud'te si vědomi skutečnosti, že váš blízký rodinný příslušník může pracovat v postavení, které by mohlo vytvořit střet zájmů nebo jeho zdání. Pokud k takové situaci dojde, požádejte o radu svého manažera nebo pracovníka personálního či právního oddělení.

ČLENSTVÍ V RADĚ

Dříve, než se stanete členem správní rady nebo podobného orgánu jiné společnosti nebo státního orgánu, opatřete si souhlas našeho generálního ředitele a hlavního právníka.

Členství ve správní radě neziskové organizace musí být schváleno vedoucím vaší divize nebo odborného útvaru pouze v případě, že má tato organizace obchodní vztahy s naší společností.

JINÉ OHLEDY

Snažíme se udržet pozitivní pracovní prostředí, které odráží naše firemní hodnoty a podporuje pevné pracovní vztahy. Zatímco střety zájmů často vyplývají z jednání s externími stranami, ke konfliktu nebo zdání konfliktu může také dojít při interakcích uvnitř společnosti. Ti z nás, kteří řídí jiné, musí být i nadále pozorní, aby zajistili, že nenastanou situace, které se mohou jevit ostatním jako zvýhodňování nebo potenciální střet zájmů.

Pokud máte nějaké otázky nebo pokud se ocitnete v situaci potenciálního střetu zájmů, požádejte o radu svého manažera. Společnost bude s vámi spolupracovat na řešení situace a nalezne vhodné řešení.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Problémy související se střetem zájmů](#)“, který je součástí sedmé kapitoly Směrnic pro obchodní postupy společnosti dostupných na stránkách ourcolgate.com.

OTÁZKA:

Blízký člen mé rodiny vlastní společnost specializující se na výkopové práce, jejímž jménem předkládá nabídku v rámci výběrového řízení vypsání výrobního závodu, ve kterém pracuji. Pracuji na výrobní lince a nemám žádnou rozhodovací pravomoc. Musím tuto záležitost přesto oznámit jako možný střet zájmů?

ODPOVĚĎ:

Ano. I když nemáte přímou kontrolu nad výsledkem výběrového řízení, skutečnost, že váš bratranec má kontakt uvnitř společnosti by mohla vytvářet zdání střetu zájmů. Porad'te se s oddělením lidských zdrojů, s právním oddělením nebo vaším manažerem.

CHRÁNÍME OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ A DŮVĚRNÉ INFORMACE SPOLEČNOSTI

Obchodní tajemství společnosti Colgate, jiné zákonem chráněné informace a velká část interních dat představují cenné hodnoty. Obchodní tajemství zahrnuje informace používané v souvislosti s výrobní a obchodní činností společnosti Colgate, které nejsou všeobecně známe nebo snadno zjistitelné, a které mají konkurenčně citlivou povahu. Proto vyvíjíme maximální úsilí k zachování jejich důvěrnosti. Ochrana obchodních tajemství a důvěrných informací hraje neobyčejně důležitou úlohu v našem dalším růstu a schopnosti úspěšně soutěžit.

JAKÉ JSOU PŘÍKLADY OBCHODNÍCH TAJEMSTVÍ ČI JINÝCH DŮVĚRNÝCH INFORMACÍ?

- Jakýkoliv popis složení, konstrukce, zařízení nebo informace, které používáme při výrobní a obchodní činnosti, a které poskytují společnosti Colgate příležitost získat výhodu vůči konkurentům
- Duševní vlastnictví, které nebylo zveřejněno
- Výrobní a obchodní výzkum
- Plány nových výrobků
- Neveřejné finanční informace nebo nezveřejněné cenové informace
- Výrobní procesy
- Všechny typy neuveřejněných marketingových či prodejních materiálů
- Právní posudky nebo výsledky práce právníků
- Neautorizované obrázky nebo videa pořízené ve výrobním či výzkumném zařízení společnosti Colgate
- Seznamy zaměstnanců, zákazníků a dodavatelů
- Informace týkající se požadavků, preferencí, výrobních a obchodních návyků a plánů zákazníků

I když tento seznam není vyčerpávající, přesto podává širokou paletu informací, které musí být chráněny. Obchodní tajemství a jiné důvěrné informace nemusí být patentovatelné, ale nesmějí být zveřejněny.

Mezi vaše povinnosti týkající se obchodního tajemství a jiných důvěrných informací patří zejména:

NE



Nesdělovat tyto informace jiným zaměstnancům společnosti Colgate nebo třetím stranám s výjimkou případů, kdy je musí znát nebo je potřebují použít k výkonu své práce.

NE



Nedovolit třetím stranám, aby s těmito informacemi zacházely bez odpovídajícího přezkoumání kontrolních prvků zabezpečení informačních technologií třetí strany a bez platné dohody o zachování mlčenlivosti uzavřené se třetí stranou.

NE



Neumísťovat tyto informace na veřejně přístupných internetových stránkách nebo sociálních sítích a ani tam o nich nediskutovat.

NE



Nepoužívat tyto informace pro svůj vlastní prospěch nebo pro prospěch osob stojících mimo společnost Colgate.

ANO



Přijmout veškerá přiměřená opatření k další ochraně obchodních tajemství a důvěrných informací společnosti Colgate.

Povinností chránit obchodní tajemství a jiné důvěrné informace společnosti Colgate jste vázáni dokonce i poté, co ze společnosti odejdete. Dále nesmíte zapomínat, že korespondence, tiskoviny, elektronické informace, dokumenty nebo záznamy všeho druhu, znalost specifických procesů, postupů, zvláštní způsoby společnosti Colgate v některých jejích činnostech – ať jsou důvěrné povahy či ne – jsou všechny majetkem společnosti a musí zůstat na půdě společnosti Colgate. Pokud opouštíte společnost, musíte vrátit veškerý její majetek, který máte ve svém držení či opatrovnictví nebo pod svou kontrolou.

Pokud máte nějaké otázky týkající se důvěrnosti informací či obchodního tajemství, obraťte se na právní oddělení.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Ochrana důvěrných informací společnosti](#)“, který je součástí dvanácté kapitoly Směrnic pro obchodní postupy společnosti dostupných na stránkách ourcolgate.com.

OTÁZKA:

Cestou do kanceláře jsem ve výtahu zaslechl dva ze svých kolegů diskutovat o práci, kterou dělají na nově vyvíjeném produktu. Znepokojilo mě to, protože sdílíme kancelářské prostory s jinými společnostmi, a informace, které probírali, se zdály být důvěrné. Měl jsem se ozvat?

ODPOVĚĎ:

Ano. Je velmi důležité, aby zaměstnanci společnosti Colgate neprobírali důvěrné informace společnosti ve veřejných prostorách, jako jsou haly, jídelny, výtahy a podobně, které nejsou vhodné pro důvěrné rozhovory. Proto byste se měli ozvat, abyste kolegy upozornili na své obavy a zaměřili jejich pozornost na tuto nebezpečnou situaci.

DODRŽUJEME ZÁSADY TÝKAJÍCÍ SE DOTAZŮ ZE STRANY TISKU A JINÝCH MÉDIÍ

- Žádosti o promluvení jménem společnosti Colgate o našich finančních a obchodních informacích ze strany médií, tisku, finančních analytiků nebo veřejnosti je třeba odkazovat na viceprezidenta pro podnikovou komunikaci (Corporate Communications), nebo na viceprezidenta pro vztahy s investory (Investor Relations).
- Žádosti o poskytnutí informací jménem společnosti Colgate zástupcům ze strany americké Komise pro cenné papíry a burzu (Securities and Exchange Commission), newyorské burzy nebo jiných regulačních orgánů či úřadů po celém světě je třeba odkazovat našemu hlavnímu právnímu oddělení.

Je velmi důležité, aby nikdo z nás na takovéto požadavky vyjádření jménem společnosti nebo samotným zástupcům neodpovídal sám o sobě, protože jakákoli nevhodná či nepřesná odpověď, dokonce i popření některých informací, může mít za následek nepříznivou publicitu a může jinak vážně ohrozit společnost.

Tato zásada se nevztahuje na žádosti o veřejně dostupné finanční informace, jako jsou například roční a čtvrtletní zprávy nebo veřejné propagační činnosti společnosti.

Žádosti o rozhovor s některým zaměstnancem společnosti Colgate, který má promluvit jménem společnosti nebo o jejích záležitostech, anebo vydávání tiskových sdělení či stanovisek společnosti musí předem zkontrolovat a schválit viceprezident pro podnikovou komunikaci (Corporate Communications) nebo viceprezident pro vztahy s investory (Investor Relations). Rozhovory vedené z iniciativy naší společnosti musí být podobně schváleny dříve, než se se zástupci médií sjedná konkrétní termín.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Obchodování s cennými papíry a ochrana důvěrných informací](#)“, který je součástí čtvrté kapitoly Směrnic pro obchodní postupy společnosti dostupných na stránkách ourcolgate.com.

VEDEME SPOLEHLIVÉ ZÁZNAMY A VÝKAZY

Finanční situace společnosti a obchodní výsledky musí být zaznamenávány v souladu s požadavky příslušných zákonů a všeobecně uznávanými účetními zásadami (GAAP). Zásady společnosti, jakož i zákony vyžadují, aby společnost vedla účetní knihy, záznamy a účty tak, aby přesně a věcně vyjadřovaly povahu každé obchodní transakce a použití jmění společnosti.

Integrita účetní a finanční evidence společnosti je založena na přesnosti a úplnosti informací poskytnutých jako podklad pro zápisy v podnikových účetních knihách. Každý, kdo se účastní vytváření, zpracování a zaznamenání takových informací, je osobně zodpovědný za jejich pravdivost a přesnost.

Každý účetní nebo finanční zápis musí přesně vyjadřovat to, co je popsáno v podpůrné dokumentaci, na jejímž základě se zápis provádí. Nesmí docházet k utajování informací před vedením společnosti ani ze strany vedení, ani před interními auditory společnosti nebo externími nezávislými auditory.

Jménem společnosti nesmí být schválena ani provedena platba, jejíž část se má použít pro jiný účel než je účel popsáný v podpůrném dokladu, na jehož základě se platba provádí. Do účetních knih ani jiných záznamů společnosti se nesmí zapisovat nepravdivé či zavádějící údaje z jakéhokoli důvodu. Společnost nesmí zřídit, nabýt nebo udržovat žádný fond, aktivum nebo účet pro jakýkoli účel, pokud nejsou řádně zaznamenány a evidovány v účetních knihách a jiných záznamech společnosti. Podnikové fondy ani jiná aktiva nesmí být používány k nezákonným či jinak nepatřičným účelům.

Manažeři a ostatní zaměstnanci zodpovědní za vypracování finančních informací musí zajistit soulad s finančními zásadami společnosti Colgate. Příjmy a výdaje musí být řádně a včasné identifikovány a zaznamenávány.

Aktiva a pasiva musí být řádně zaznamenána a správně oceněna. Dále pak musí všichni zaměstnanci, kteří zodpovídají za nebo se účastní vypracování oficiálních výkazů společnosti Colgate pro (americkou) Komisi pro cenné papíry a burzu a jiných výkazů vyžadovaných příslušnými zákony nebo dalších forem komunikace s obchodními či finančními institucemi, zajistit, aby povinná přiznání v těchto výkazech a komunikacích byla v době vykazání úplná, realistická, přesná, včasná a srozumitelná. Pokud si uvědomíte možné opomenutí, zfalšování nebo nepřesnost v účetních či finančních zápisech nebo v oficiálních výkazech společnosti Colgate zasílaných americké Komisi pro cenné papíry a burzu nebo v jiných druzích komunikace nebo jinou poruchu v systému interní kontroly, musíte bez odkladu ohlásit takové skutečnosti svému manažerovi nebo pracovníkovi právního oddělení. V těchto záležitostech se můžete rovněž obrátit na oddělení pro etiku a dodržování zákonů (Global Ethics and Compliance Department) naší společnosti.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Dokumenty společnosti](#)“, který je součástí páté kapitoly Směrnic pro obchodní postupy společnosti dostupných na stránkách [ourcolgate.com](#).

CHRÁNÍME MAJETEK SPOLEČNOSTI COLGATE

Všechna aktiva, zařízení a služby společnosti se smí používat pouze k zákonným, vhodným a povoleným účelům. Jakákoli krádež peněz, majetku a služeb je přísně zakázána. Použití vybavení, systémů, zařízení, podnikových platebních karet a spotřebního materiálu společnosti Colgate je povoleno pouze ve vztahu k výkonu vaší práce pro společnost Colgate nebo pro účely schválené vedením společnosti. Každý osobně zodpovídá nejen za ochranu majetku, který mu byl svěřen společností, ale také za nápomoc k obecné ochraně jejího majetku. Musíte být bdělí v jakékoli situaci nebo případě, který by mohl vést ke ztrátě, zneužití nebo

OTÁZKA:

Co mám dělat, když mne požádají, abych zpozdil záznam časově rozlišených výdajů do dalšího období? Například, když mi někdo vysvětluje, že „pokud je zaznamenejme v tomto fiskálním roce, neděláme nic špatného“. Je to pravda?

ODPOVĚĎ:

Ne. Záměrné oddalování záznamu o naběhlých nákladech by bylo nezávisle na jejich výši zavádějící, nepřijatelnou a možná i nezákonnou praxí. Každá obchodní a finanční transakce, jakkoli nepodstatná, musí být uvedena přesně a poctivě. Padělání jakéhokoli firemního dokumentu nebo záznamu je vážný přestupek a může vést k ukončení pracovního poměru.

krádeži majetku společnosti, a všechny takové situace musíte ohlásit svému manažerovi nebo oddělení bezpečnosti (Global Security) ihned, jakmile se o nich dozvíte.

Pouze někteří oficiální představitelé společnosti a jiní vyšší vedoucí pracovníci mají oprávnění zavazovat společnost takovým způsobem, který má dopad na její majetek. Pokud k tomu nejste řádně oprávněni, nesmíte společnost zavazovat způsobem ovlivňujícím její majetek. Pokud máte nějaké otázky nebo si potřebujete něco vyjasnit, obraťte se na vašeho místního finančního ředitele nebo finančního ředitele vaší divize.

POUŽÍVÁME PROSTŘEDKY INFORMAČNÍCH TECHNOLOGIÍ A SOCIÁLNÍ SÍTĚ ZODPOVĚDNĚ

Informační technologie (IT) společnosti Colgate, jakož i sociální sítě musí být používány zodpovědně, v souladu s Kodexem i všemi ostatními zásadami a postupy společnosti.

Do informačních technologií společnosti Colgate patří všechno současné i budoucí vybavení, software a služby, které shromažďují, uchovávají, komunikují a zpracovávají data, která společnost Colgate vlastní, najímá nebo poskytuje.

Informační technologie společnosti Colgate by měly být používány uctivým a profesionálním způsobem výhradně pro obchodní účely společnosti Colgate s výjimkou přiměřeného osobního užití v omezeném rozsahu.

Kromě toho jsou zakázána následující použití:

- Obtěžující, diskriminační, urážlivé, hanlivé, podvodné nebo výhrůžné zprávy, včetně těch, které se urážlivě vyjadřují o rase, náboženství, národnosti, etnickém původu, barvě pleti, pohlaví, příslušnosti k pohlaví, věku, občanství, statutu veterána, rodinném stavu, zdravotním postižení nebo jiné vlastnosti chráněné zákonem.
- Neoprávněné šíření důvěrných informací nebo obchodního tajemství společnosti Colgate nebo neoprávněné diskuse o důvěrném podnikání společnosti nebo jejích vnitřních procesech na libovolných externích stránkách.
- Způsobení nebo umožnění porušení bezpečnosti dat nebo znemožnění síťové komunikace a/nebo nevhodné prozrazení vlastního hesla jiným osobám nebo povolení jiným osobám, aby používaly vaše heslo.
- Jakékoli jiné použití zakázané směrnicemi společnosti pro obchodní postupy či pokyny týkajícími se použití informačních technologií a sociálních sítí.

S výjimkou omezení příslušnými právními předpisy si společnost Colgate vyhrazuje právo sledovat a přezkoumávat všechny podnikové prostředky informačních technologií za vhodných okolností podle svého uvážení a v souladu s platnými právními předpisy. Právo společnosti sledovat, zpřístupňovat a přezkoumávat všechny prostředky informačních technologií se vztahuje na obchodní i osobní informace vytvořené, uchovávané či přenášené pomocí podnikových prostředků informačních technologií, a také na sociální sítě navštívené prostřednictvím informačních technologií společnosti. Zaměstnanci by neměli očekávat soukromí ve vztahu k těmto obchodním nebo osobním informacím.

Společnost Colgate si vyhrazuje právo omezit nebo ukončit přístup kteréhokoliv uživatele nebo používání zdroje informačních technologií společnosti Colgate kdykoli, z jakéhokoli důvodu, po předchozím oznámení nebo bez něho, s výjimkou zákonem zakázaných případů.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Použití informačních technologií a sociálních sítí](#)“, který je součástí třinácté kapitoly Směrnic pro obchodní postupy společnosti dostupných na stránkách ourcolgate.com.

NÁŠ VZTAH SE SPRÁVNÍ RADOU



Naší velikou výhodou je, že ve správní radě společnosti Colgate pracuje skupina vynikajících lidí, kteří poskytují rady, doporučení a opravdové vedení, které je rozhodující pro pokračující úspěch společnosti. Kolektivní zkušenosti v oblasti výroby a obchodu, vzdělávání a státní správy, znalosti mezinárodního prostředí, dosažené vzdělání, morální a etické chování, jakož i kulturní různorodost, umožňují správní radě účinně dohlížet na činnost společnosti.

MÁME PŘEDSTAVENSTVO, KTERÉ JE NEZÁVISLÉ, ZKUŠENÉ A RŮZNORODÉ

Nezávislost je ku prospěchu integrity a pocitu osobní odpovědnosti. Zásadou společnosti Colgate je, aby se správní rada skládala především z externích nezávislých členů. Všichni členové jednotlivých výborů správní rady, kteří dohlížejí na oblast kontroly, odměňování a celkového podnikového vedení, jsou nezávislé osoby. Žádný z těchto členů nezaujímá dvě různé pozice ve výborech a pevnou zásadou společnosti je, že žádný z nezávislých členů správní rady nedostává žádné poplatky za konzultace či právní poradenství ani jinou odměnu spojenou s takovým členstvím.

PROPAGUJEME PŘÍMOU A OTEVŘENOU KOMUNIKACI SE SPRÁVNÍ RADOU

Členové správní rady se často a přímo stýkají se členy vedení společnosti Colgate, a to jak v rámci činnosti správní rady, tak i mimo ni. Členové nejvyššího vedení se pravidelně scházejí se členy správní rady během oficiálního zasedání a společně se pak účastní aktivních, upřímných a otevřených diskusí o různých aspektech výrobní a obchodní činnosti. V době mezi jednotlivými plánovanými zasedáními správní rady se její členové často obracejí na nejvyšší výkonné vedení společnosti s otázkami a náměty. Výsledná atmosféra otevřenosti a upřímnosti odráží obecnou podnikovou kulturu společnosti Colgate a umožňuje správní radě hrát aktivní roli ve vývoji a usměrňování obchodní strategie celé společnosti.

JSME PEVNĚ ODHODLÁNI DÁLE PROSAZOVAT VYNIKAJÍCÍ SPRÁVU SPOLEČNOSTI

Správní rada společnosti Colgate vede řadu iniciativ v oblasti celkové správy společnosti. Colgate byla jednou z prvních společností srovnatelného postavení, která formálně přijala Kodex chování, který se zabývá veškerou výrobní a obchodní činností, a vypracovala stanovy pro správní radu a její výbory, čímž se společnosti za poslední dvě desetiletí podařilo zavést jasně definované vynikající postupy, které se průběžně vylepšují a vyladují. Centrem těchto zásad společnosti je právě její správní rada, která pevně věří, že dobrá celková správa podniku logicky doprovází a podporuje dlouhodobý obchodní úspěch.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Směrnice správní rady pro významné otázky obecné podnikové správy](#)“, který je k dispozici na internetových stránkách colgatepalmolive.com.

NÁŠ VZTAH S EXTERNÍMI OBCHODNÍMI SUBJEKTY



Každý z nás odpovídá za to, jak nás vnímají dodavatelé, zákazníci i další třetí strany. Je nezbytně nutné, aby si naše společnost udržela pověst čestného a spravedlivého jednání s těmito skupinami.

S DODAVATELI, ZÁKAZNÍKY A JINÝMI TŘETÍMI STRANAMI JEDNÁME ETICKY

Čestné jednání s dodavateli, zákazníky a jinými třetími stranami je nesmírně důležitý faktor k vytvoření zdravých a dlouhodobých obchodních vztahů. Při rozhodování posuzujeme všechny potenciální třetí strany spravedlivě a rovně. Naše rozhodnutí týkající se výběru dodavatelů se pak zakládají na objektivních kritériích, jako je cena a kvalita, jakož i na spolehlivosti a bezúhonnosti.

Kromě toho třetím stranám neposkytujeme žádné nerovné úlevy v podobě lepších cen, propagačních slev, pomoci při marketingu a podobné formy zvýhodňování. O vztazích s dodavateli, zákazníky a jinými třetími stranami pojednává oddíl tohoto Kodexu zabývající se našimi vztahy se státními orgány a se zákony.

„Kodex chování pro třetí strany“ společnosti Colgate je k dispozici v několika jazycích na webových stránkách společnosti.

NEDÁVÁME ANI NEPŘIJÍMÁME NEVHODNÉ DARY

Je nepřijatelné nabízet, poskytovat nebo přijímat dary, platby nebo jiné osobní výhody (mimo jiné včetně úplatků a tajných provizí) za účelem ovlivnění nebo vytvoření pouhého zdání, že ovlivňují jakékoli obchodní rozhodnutí. Pokud máte v úmyslu poskytnout nebo jste již poskytli, byl vám nabídnut nebo jste přijali dar, platbu nebo jinou výhodu, které mají nebo přesahují nominální hodnotu (přibližně 50 USD), nebo pokud se domníváte, že vám takovýto dar, platba či jiná výhoda byly nabídnuty či poskytnuty za účelem ovlivnění obchodního rozhodnutí, musíte se obrátit na právní oddělení nebo na oddělení pro etiku a dodržování zákonů. Také mějte na paměti, že můžete přijmout dar jmenovité hodnoty z jednoho zdroje jednou za kalendářní rok. Pokud by bylo nepřijetí daru, který může překročit nominální hodnotu, pro společnost nepříjemné, pak musíte jeho přijetí oznámit právnímu oddělení. Nikdy neposkytujte ani nepřijímejte dar, platbu nebo jiné osobní výhody, které mají vyšší než nominální hodnotu, jménem blízkého člena rodiny od někoho, s kým má společnost existující obchodní vztahy nebo s kým společnost hodlá tyto obchodní vztahy navázat v budoucnu.

Říďte se tímto pravidlem: nikdy nedávejte ani nepřijímejte dar nebo službu, pokud vás může kompromitovat nebo se může jevit jako kompromitující. To nezahrnuje příležitostná, přiměřená obchodní pohoštění či dárky nominální hodnoty.

Musíte si být rovněž vědomi skutečnosti, že existují zvláštní pravidla, která řídí a upravují otázky správného chování při jednání s federálními, státními, místními a zahraničními orgány moci a jejich zástupci, která se liší od pravidel upravujících styky s nevládními subjekty. Všeobecně řečeno, státnímu zaměstnanci ani orgánu moci nesmíte nabídnout ani poskytnout žádné dary, spropitné ani jiné cennější předměty, kam patří i pohoštění nebo cestovní náklady a výlohy, ledaže to předem schválí právní oddělení.

Další informace o dárkách pro státní zaměstnance či orgány moci mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „Globální zásada pro výdaje vztahující se ke státním zaměstnancům či orgánům moci“ (Global Policy on Expenditures Related to Government Officials and Governments) a souvisejícím schvalovacím formuláři.

Dodavatelé zboží a služeb společnosti Colgate by měli být při práci s námi vždy upozorněni na povinnost dodržovat Kodex chování pro třetí strany, jinak se vystavují možnosti ukončení vzájemných obchodních vztahů z důvodu nesplnění této povinnosti. Kromě toho bychom měli respektovat a dodržovat zásady zákazníků nebo dodavatelů do té míry, pokud nejsou v rozporu s našimi vlastními zásadami.

OTÁZKA:

Zákazník mě pozval na profesionální golfový turnaj. O tomto pozvání jsem informoval svého nadřízeného, který mou účast schválil pod podmínkou, že na turnaji budu projednávat obchodní záležitosti. V průběhu turnaje se konalo slosování, při kterém jsem vyhrál sadu golfových holí, jejichž cena výrazně překračuje stanovenou nominální hodnotu. Bylo by jejich přijetí porušením Kodexu?

ODPOVĚĎ:

Ano. Jakákoli cena získaná v soutěži, při slosování nebo tombole je považována za dar. Pokud hodnota daru přesáhne nominální hodnotu stanovenou naší zásadou o darech, je jeho přijetí považováno za porušení Kodexu. Pokud máte nějaké otázky, můžete se s žádostí o poskytnutí dalších rad nebo pomoci obrátit také na etickou linku EthicsLine.

RESPEKTUJEME OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ A DŮVĚRNÉ INFORMACE OSTATNÍCH

Zásadou společnosti Colgate je vědomě neporušovat práva duševního vlastnictví ostatních subjektů. Dále je zásadou společnosti respektovat obchodní tajemství a jiné důvěrné informace ostatních subjektů. Toto je obzvláště důležitý aspekt v situaci, kdy se stanete součástí společnosti Colgate a znáte obchodní tajemství či důvěrné informace svého bývalého zaměstnavatele. Pokud by v této oblasti vyvstaly nějaké otázky, musíte se poradit s právním oddělením.

Pokud se na vás obrátí někdo stojící mimo naši společnost s vynálezem, objevem nebo nápadem, je důležité ochránit společnost před budoucími tvrzeními o porušení autorských práv a požadavky na peněžní kompenzaci. Nedovolte vně stojícím osobám, aby prozradily jakékoli podrobnosti svého vynálezu, objevu nebo nového nápadu, aniž byste se dříve poradili s právním oddělením. Všechny strany, které se na vás obrátí se svými nevyžádanými nápady, odkazujte na právní oddělení nebo oddělení spotřebitelských záležitostí ve vašem místě tak, jak to odpovídá podnikovým zásadám.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Ochrana důvěrných informací společnosti a respektování důvěrných informací jiných subjektů](#)“, který je součástí dvanácté kapitoly Směrnic pro obchodní postupy společnosti dostupných na stránkách ourcolgate.com.

NÁŠ VZTAH SE SPOTŘEBITELI



Dobrá pověst naší společnosti se zakládá na kvalitě a bezpečnosti našich výrobků. Naše odhodlání zachovat kvalitu a bezpečnost je klíčovou podmínkou pro další růst a celkový úspěch naší společnosti.

STANOVUJEME NEJVYŠŠÍ STANDARDY PRO NAŠE VÝROBKÝ

Spotřebitelům poskytujeme jistotu, že mohou plně důvěřovat výrobkům společnosti Colgate z hlediska jejich spolehlivosti, kvality a vynikajícího účinku. Kromě služeb, které poskytujeme miliardám lidí na trzích, kde provozujeme svoji činnost, se musíme usilovně snažit o co nejefektivnější výrobu tak, aby si naše výrobky mohlo zakoupit co největší množství spotřebitelů.

Výrobky, které prodává společnost Colgate, musí nejen splňovat všechny normy bezpečnosti stanovené zákonem, ale i naše vlastní – často přísnější – podnikové normy. Účastníme se programů, jejichž prostřednictvím můžeme nabídnout rychlou pomoc spotřebitelům v případě, že někdo nedovoleně manipuloval s našimi výrobky nebo je jinak zneužil. Zdraví, bezpečnost a blaho spotřebitelů pro nás mají prvořadý význam, takže jako zaměstnanci společnosti Colgate jste povinni okamžitě ohlásit vedoucímu vaší organizační jednotky jakýkoli problém týkající se kvality nebo bezpečnosti našich výrobků.

Další informace týkající se bezpečnosti našich přísad naleznete v materiálu nazvaném „[Bezpečnost přísad](#)“, který je k dispozici na internetových stránkách colgatepalmolive.com.

HBITĚ REAGUJEME NA PŘIPOMÍNKY SPOTŘEBITELŮ

Vzhledem k tomu, že předmětem našeho podnikání jsou spotřebitelské výrobky, závisí náš úspěch na spokojenosti, důvěře a dobré vůli spotřebitelů. Nejlépe dosáhneme svých cílů a uspokojíme potřeby spotřebitelů tím, že budeme dodržovat důsledný, spravedlivý a citlivý program komunikace se spotřebiteli.

Jsmeme si plně vědomi důležitosti předvídání a reakce na potřeby a preference spotřebitelů. Také se domníváme, že názory, obavy a dotazy spotřebitelů týkající se našich výrobků, jsou důležitými zdroji informací. Potřeby spotřebitelů se neustále mění, a proto musíme neustále naslouchat tomu, co si lidé přejí, a uspokojit jejich měnící se potřeby.

Pokud některý spotřebitel vyjádří nespokojenost, náš tým pro spotřebitelské záležitosti se okamžitě začne problémem zabývat, a to zdvořile a spravedlivě, a vyvine přiměřené úsilí k tomu, aby si udržel nebo znovu získal dobrou vůli spotřebitele.

NAŠE REKLAMA JE ČESTNÁ A PŘESNÁ

Jednou z nejdůležitějších stránek našeho podnikání je reklama. Reklama by měla být nápaditá a konkurenceschopná, ale zároveň čestná, přesná a vždy se musí řídit příslušnými zákony. Naše reklama se také musí vyhnout jakýmkoli stereotypům založeným na takových faktorech jako jsou:

- rasa,
- náboženství,
- země původu,
- etnický původ,
- pohlaví či příslušnost k pohlaví,
- věk,
- sexuální orientace,
- status válečného veterána,
- rodinný stav,
- zdravotní postižení,
- nebo jakákoliv jiná charakteristika chráněná zákonem.

OTÁZKA:

Můj spolupracovník, který pracuje jako operátor linky, má každou hodinu provádět kontroly hmotnosti, které mají ověřit, že bylo použito správné množství produktu. Domnívám se, že požadované testy neprovádí a že falšuje dokumentaci. Měl bych na to upozornit mého nadřízeného?

ODPOVĚĎ:

Ano. Dobrá pověst naší společnosti se zakládá na kvalitě a bezpečnosti našich výrobků. Pokud máte pocit, že byla přijata jakákoli opatření, která by mohla poškodit dobrou pověst naší společnosti nebo ovlivnit naše zákazníky a spotřebitele, musíte okamžitě informovat vedení společnosti a etickou linku EthicsLine.

Reklama vytváří víc než určitou představu o výrobku. Reklama buduje naši pověst spolehlivé a důvěryhodné společnosti.

Kromě toho pečlivě zvažujeme otázku, které médium pro svou reklamu zvolíme. Nedovolíme, aby se naše reklamy objevily na obrazovce televizních programů nebo v jiných médiích, která předvádějí zbytečné nebo přehnané násilí nebo sex nebo jsou svými výroky protispolečenské či negativně ovlivňují pověst společnosti nebo našich výrobků.

Dodržujeme normy čisté hry při navrhování, volbě a používání reklamy, obchodních značek a průmyslových vzorů, aby naše výrobky měly úspěch na základě své kvality a pověsti, a nikoli díky úspěšné imitaci nebo zneužití dobré pověsti konkurentů. Obchodní čistá hra vyžaduje:

- Přísné dodržování místních zákonem předepsaných požadavků na respektování obchodních značek k zamezení porušování autorských práv a nečisté hospodářské soutěže.
- Vyhýbání se napodobování známých obchodních značek, sloganů, reklamních témat a grafiky používané nadnárodními společnostmi a regionálními konkurenty.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Reklama](#)“, který je součástí čtrnácté kapitoly Směrnic pro obchodní postupy společnosti dostupných na stránkách ourcolgate.com.

NÁŠ VZTAH SE STÁTNÍMI ORGÁNY A SE ZÁKONY

Dodržujeme všechny zákony, které se vztahují na společnost Colgate. Ve skutečnosti je naší zásadou překročit literu zákona a dodržovat ducha zákona. Kdykoli máte pochybnosti, poraďte se s právním oddělením.

DODRŽUJEME VŠECHNY PLATNÉ ZÁKONY

Zaměstnanci společnosti Colgate musí vykonávat svou činnost pro společnost tak, aby byla plně v souladu se zákony zemí, v nichž působí, jakož i s příslušnými zákony Spojených států, jak jsou uvedeny ve „Směrnících pro obchodní postupy společnosti“, jejích zásadách a postupech. V naší společnosti platí pravidlo dodržovat nejvyšší platné normy. Pokud se domníváte, že jsou místní zákony či platné americké zákony v rozporu se zásadami společnosti, obraťte se prosím na právní oddělení.

DODRŽUJEME ZÁKONY NA OCHRANU HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Společnost Colgate, jakož i všichni její zaměstnanci po celém světě, musí plně dodržovat zákony na ochranu hospodářské soutěže (v USA známé pod názvem protimonopolní zákony), které platí v každé zemi, státu a lokalitě, kde provozujeme svoji činnost. Účelem těchto zákonů je chránit spotřebitele nebo jiné společnosti tím, že zajistí, že společnosti spolu vzájemně spravedlivě soutěží o zakázky nabízením nižších cen, inovativních výrobků a lepších služeb, a nikoli manipulací tržní síly nabídky a poptávky. Prakticky každá země přijala zákony na ochranu hospodářské soutěže. Naší povinností je porozumět zákonům na ochranu hospodářské soutěže, které platí tam, kde podnikáme, a podle potřeby vyhledat radu právního oddělení.

Zákony na ochranu hospodářské soutěže na celém světě zakazují jakékoli dohody mezi konkurenty, které by mohly mít za následek poškození hospodářské soutěže. Klíčem k dodržování zákona je nezávislost. Společnost Colgate musí jednat nezávisle při svých jednotlivých podnikatelských činnostech, které zahrnují:

- cenovou politiku,
- slevy a zvláštní propagační akce,
- nákupní a prodejní podmínky,
- výběr zákazníků, distributorů a dodavatelů,
- volbu výrobků a kolik jich prodávat.

Je důležité si uvědomit, že nezákonné ujednání nemusí mít podobu formálního dokladu a nemusí dokonce existovat ani v písemné podobě. Může to být ústní ujednání nebo jednoduše shoda mlčky odvozená ze způsobu vedení obchodní činnosti nebo běžných poznámek. Nutno dodat, že k tomu, aby nějaká dohoda byla nezákonná, nemusí být ještě ani realizována.

Nezávislost společností může být ovlivněna a nezákonné ujednání může být odvozeno dokonce i v případě, kdy naši konkurenti sdílejí nebo přijímají důvěrné nebo neveřejné informace o současných nebo budoucích podnikatelských záměrech (např. o plánovaném zvýšení cen, nákladech účtovaných dodavateli, představení nových výrobků atd.). Tento obzvláště důležitý aspekt je potřeba mít na paměti zejména při průzkumech a setkáních obchodních sdružení. Obecně platí zásada, že před účastí na jakémkoliv setkání, kde může být přítomna i naše konkurence, musíte získat souhlas právního oddělení. Nikdy nesmíte sdílet důvěrné informace společnosti s konkurencí. Pokud získáte informace o našem konkurentovi, které považujete za důvěrné, musíte o tom neprodleně vyrozumět právní oddělení. Takovéto informace nesmíte použít ani sdílet bez předchozího schválení právního oddělení.

Zákony na ochranu hospodářské soutěže rovněž chrání před bezohlednými a dravčími způsoby dominantních společností s cílem zajistit rovné podmínky konkurence pro všechny účastníky na trhu. Činnosti, které by byly u nedominantních společností považovány za legální, mohou být v případě provedení dominantními hráči nezákonné. V zemích, ve kterých má společnost Colgate velmi silný podíl na trhu, se musíte o zamýšlených činnostech (např. o konkrétní slevové politice nebo odmítnutí prodeje) poradit se svým místním právním zástupcem, abyste měli jistotu, že nebudou považovány za zneužití dominantního postavení.

Zákony na ochranu hospodářské soutěže také ukládají určitá omezení na vztahy mezi dodavateli a jejich zákazníky a distributory. Jakýkoli pokus zbavit zákazníky nebo distributory jejich svobody určovat cenu či podmínky prodeje nebo omezovat právo na nezávislé provádění činnosti, je ve většině zemí v rozporu se zákonem na ochranu hospodářské soutěže. Je důležité zdůraznit našim zákazníkům, že naše „Doporučené maloobchodní (nebo přepravecké) ceny“ jsou skutečně jen doporučené. Zákazníci mohou vždy prodávat za ceny, které si sami stanoví.

Důsledky porušení zákona na ochranu hospodářské soutěže jsou většinou velmi závažné a mohou mít za následek vysoké pokuty pro společnost a sankce (včetně odnětí svobody) pro všechny zúčastněné osoby. Dokonce i pouhé vyšetřování možného protisoutěžního chování může výrazně poškodit pověst společnosti a vést k přerušení její činnosti.

Pokud máte jakékoli pochyby o tom, zdali určitá činnost může vyvolat problémy ve spojitosti se zákonem na ochranu hospodářské soutěže, musíte se poradit s právním oddělením.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Mezinárodní hospodářská soutěž](#)“, který je součástí šesté kapitoly „Směrnic pro obchodní postupy“ společnosti dostupných na stránkách [ourcolgate.com](#).

OTÁZKA:

Obchodní kontakt mi řekl o setkání, které organizuje jeden z našich přímých konkurentů během zasedání zubních lékařů. Rád bych se jejich setkání zúčastnil, ale obávám se, že mě nepřijmou, až se dozví, že jsem z konkurenční firmy. Mohu se zúčastnit, pokud podržím svoji totožnost v tajnosti?

ODPOVĚĎ:

Ne, nikdy není vhodné, abyste tajili svou totožnost s cílem získat informace o konkurentovi. Před každou schůzkou s konkurentem se rovněž musíte poradit s právním oddělením, protože taková schůzka by mohla vyvolat pochyby z hlediska zákona na ochranu hospodářské soutěže.

DODRŽUJEME ZÁKONY O CENNÝCH PAPÍRECH

V některých případech můžete mít informace o společnosti Colgate nebo jiných veřejně obchodovaných společnostech, s nimiž Colgate obchoduje, které nejsou známy veřejnosti („neveřejné informace“) – například finanční nebo provozní výsledky, možné fúze či akvizice, prodeje nebo financování, marketingové plány nebo představení nových produktů.

Informace jsou považovány za neveřejné, dokud nebyly dostatečně odhaleny veřejnosti – jinými slovy, dokud nebyly veřejně rozšířeny a neuplynul adekvátně dlouhý čas, během kterého na ně mohly trhy s cennými papíry zareagovat. Pokud jsou tyto neveřejné informace považovány za „podstatné“ – tedy informace, které by obezřelý investor vzal v úvahu při investičním rozhodování – pak jste povinni jednat podle následujících zákonů o cenných papírech a podle zásad společnosti:

- Nesmíte obchodovat na svůj účet – ani na účet jiné osoby – s akciemi, dluhopisy ani jinými cennými papíry dané firmy (Colgate nebo jiné), k níž se podstatné neveřejné informace vztahují.
- Nesmíte nabádat či navádět ostatní, aby na základě takových podstatných neveřejných informací obchodovali s akciemi, dluhopisy či jinými cennými papíry dané firmy.
- Nesmíte prozradit takové neveřejné informace osobám stojícím mimo společnost Colgate.
- Nesmíte diskutovat o takových neveřejných informacích s osobami uvnitř společnosti Colgate, pokud nemají pracovní potřebu znát takové informace.

Jinými slovy nesmíte použít žádné neveřejné informace získané v průběhu vašeho zaměstnání u společnosti Colgate za účelem zvýhodnění sebe sama či jiné osoby při transakcích s cennými papíry nebo jiných investičních transakcích.

Pokud se při vykonávání pracovní činnosti pro společnost Colgate dozvíte jakékoliv neveřejné informace, musíte zachovat jejich důvěrnost, a nesmíte obchodovat (ani poradit někomu jinému, aby obchodoval) s cennými papíry společnosti Colgate nebo jakékoliv jiné zapojené společnosti, a to až do doby uplynutí přiměřeně dlouhé lhůty od veřejného oznámení těchto informací. Tento zákaz zahrnuje také provádění opcí na rozhodnutí investovat nebo prodat akcie společnosti Colgate v rámci zaměstnaneckých výhod.

Vaše povinnost zachovávat mlčenlivost o neveřejných informacích trvá i po ukončení vašeho zaměstnání u společnosti Colgate a to až do doby, než dojde k příslušnému informování veřejnosti.

Pokud nevíte, zda jsou dané informace „podstatné“ nebo zda byly dostatečně oznámeny veřejnosti, musíte se obrátit na právní oddělení a upustit od obchodování s dotyčnými cennými papíry a od prozrazení těchto informací do té doby, než získáte povolení právního oddělení.

OTÁZKA:

Vím, že nemohu koupit ani prodat akcie naší společnosti na základě zasvěcených informací, ale mohu poradit členovi mé rodiny nebo známému, aby tak učinil?

ODPOVĚĎ:

Ne, porušili byste tím zákony o obchodování zasvěcených osob stejně, jako byste si kupovali akcie sami. Kromě toho by i člověk, kterého jste informovali, mohl porušit zákon, kdyby věděl, že vaše doporučení bylo založeno na zasvěcených informacích.

DODRŽUJEME ZÁKONY PROTI ÚPLATKÁŘSTVÍ

Závazek společnosti Colgate jednat se státními zaměstnanci zákonným a etickým způsobem platí celosvětově. Zásady společnosti, jakož i americký zákon proti korupčním praktikám v zahraničí (FCPA) a podobné zákony proti úplatkářství po celém světě zakazují, aby naši zaměstnanci nebo jedinci jednající našim jménem v souvislosti s výkonem naší výrobní a obchodní činnosti poskytovali nebo nabízeli státnímu úředníkovi cennější předměty, ať už přímo nebo nepřímo, ve snaze získat nějakou zakázku nebo ovlivnit jednání či rozhodnutí vlády.

Zásady společnosti, jakož i některé platné zákony rovněž zakazují poskytování jakýchkoli poplatků za rychlé vyřízení státním úředníkům, ať už přímo nebo nepřímo, s cílem urychlit oficiální služby nebo úkony (například poskytování drobných plateb úředníkovi za posunutí žádosti společnosti Colgate nahoru v pořadníku nebo zkrácení časového rámce stanoveného pro poskytnutí určité služby či jiné činnosti). Za nepatřičné platby přitom nejsou považovány žádné oficiální poplatky, jejichž přijetí je potvrzeno stvrzenkou vystavenou orgánem státní správy.

Aby společnost měla jistotu, že nedojde k porušení této normy, ať už přímo nebo prostřednictvím třetí strany, stanovuje ve svých zásadách, že kromě zákonem stanovených poplatků potvrzených oficiální stvrzenkou (např. poplatků za povolení nebo licenci) nesmí být státním úředníkům poskytovány ani nabízeny žádné platby, pohoštění, úhrady cestovních nákladů, dary či jiné hodnotné předměty bez ohledu na výši jejich hodnoty, nebudou-li předem písemně schváleny právním oddělením.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „Globální zásada pro výdaje vztahující se ke státním zaměstnancům či orgánům moci“ a souvisejícím schvalovacím formuláři.

Je důležité uvědomit si skutečnost, že pojem „státní úředník“ je široce definován a zahrnuje všechny osoby, které jsou zaměstnány v jakékoliv veřejné či státu přidružené instituci nebo organizaci, nebo které jednají na základě jakéhokoli úředního pověření, ať už na plný úvazek, částečný úvazek nebo bez nároku na plat. Státní úředníci pracují v nejrůznějších odvětvích a na všech úrovních veřejné správy a veřejného života a mohou zahrnovat prakticky kohokoliv, od nízko postavených celníků až po vysoce postavené zákonodárce, včetně profesorů a učitelů, zubařů, veterinářů nebo jiných odborníků a vůdců určujících veřejné mínění či zaměstnanců státních médií. Jste-li na pochybách, zda daná osoba může být považována za státního úředníka, měli byste se obrátit na právní oddělení.

Při jednání a jakékoli jiné komunikaci se státními zaměstnanci buďte vždy přímí a čestní. Jakákoli vědomě nebo úmyslně nepravdivá prohlášení učiněná státním zaměstnancům (ústně nebo písemně) mohou vystavit vás i společnost vysokým pokutám.

Některé zákony upravující lobbování mohou vyžadovat, aby se společnost, její zaměstnanci anebo třetí strany zaregistrovali a vykazovali jako lobbisté, v případě že zaměstnanec nebo zástupce společnosti Colgate komunikuje se státním zaměstnancem za účelem ovlivnění připravovaného zákona nebo některých jiných úředních výkonů. Pokud se podílíte na jakékoli takové činnosti nebo máte-li v plánu tak učinit, ať už přímo, nebo prostřednictvím třetí strany, musíte o tom vyrozumět právní oddělení, které stanoví příslušné požadavky a určí další kroky.

OTÁZKA:

Chápu, že existují zákony, které zakazují uplácení státních úředníků. Ale zakazuje zákon také podplácení lidí, kteří nejsou státními úředníky?

ODPOVĚĎ:

Ano. Existují zákony proti úplatkářství, které zakazují úplatkářství mezi soukromými obchodními stranami (tzv. obchodní úplatkářství). Tyto zákony jsou stejně důležité - a přísně vymahatelné - jako ty, které zakazují uplácení státních úředníků a zaměstnanců. Vždy mějte na paměti, že zásady společnosti a místní zákony zakazují uplácení kohokoli při výkonu obchodní činnosti jménem naší společnosti, ať je to státní úředník nebo soukromá osoba.

Kromě zákazu uplácení vládních úředníků zakazují zásady společnosti spolu s příslušnými zákony také uplácení soukromých subjektů. Neměli byste se snažit ovlivnit rozhodování nebo chování jakékoli třetí strany, s níž můžete jednat jménem společnosti, slibováním darů, plateb nebo jiných výhod, ani jakýmkoli jiným protiprávním podnětem.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Obchodní styky se státními orgány](#)“, který je součástí desáté kapitoly Směrnic pro obchodní postupy společnosti dostupných na stránkách [ourcolgate.com](#).

DODRŽUJEME MEZINÁRODNÍ OBCHODNÍ PŘEDPISY

Společnost jedná v souladu se všemi platnými právními předpisy, jimiž se řídí mezinárodní obchod, a dodržuje také příslušné obchodní předpisy USA bez ohledu na to, kde ve světě působí.

Zákony o obchodních sankcích upravují dovoz a vývoz, a mohou také společnosti zakázat obchodování s určitými zeměmi, některými jednotlivci či subjekty. Před angažováním třetí strany (dodavatele, zákazníka, atd.) je potřeba zkontrolovat, zda se tato třetí strana nenachází na některém ze dvou seznamů „omezením podléhajících stran“ americké vlády, za účelem ověření, že společnost může s danou transakcí pokračovat.

Společnost se nesmí účastnit zahraničních bojkotů, které nejsou Spojenými státy sankcionovány a musí okamžitě ohlásit veškeré žádosti týkající se takovýchto bojkotů. Všechny takovéto žádosti musí být neprodleně ohlášeny právnímu oddělení, které se postará o jejich správné vyřízení.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Mezinárodní obchodní činnosti](#)“, který je součástí deváté kapitoly Směrnic pro obchodní postupy společnosti dostupných na stránkách [ourcolgate.com](#).

DODRŽUJEME ZÁKONY O OCHRANĚ DAT A SOUKROMÍ

Společnost Colgate respektuje soukromí našich zaměstnanců, spotřebitelů, zákazníků, dodavatelů a dalších třetích stran, s nimiž má obchodní vztahy, a proto nakládá s jejich osobními údaji odpovědně a v souladu se všemi platnými zákony o ochraně dat a soukromí.

Zaměstnanci společnosti Colgate mohou během pracovního poměru společnosti poskytnout určité osobní údaje, jako jsou fyzické adresy domácnosti a e-mailové adresy, informace o rodině pro účely různých dávek a další osobní údaje.

Rovněž i naši spotřebitelé mohou společnosti Colgate prostřednictvím žádostí o informace o produktu nebo účasti na společnostmi podporovaných soutěžích poskytovat osobní informace, jako jsou jména, adresy a e-mailové adresy.

V průběhu obchodních vztahů se společností Colgate mohou zákazníci, dodavatelé a další třetí strany společnosti poskytovat osobní informace, jako jsou jména, telefonní čísla, faxová čísla, adresy, e-mailové adresy a údaje o kreditní kartě.

S ohledem na všechny tyto informace zastává společnost Colgate tyto zásady:

- osobní informace shromažďovat, zpracovávat a uchovávat pouze k účelu, ke kterému nám byly poskytnuty, pokud nám nebyl udělen souhlas k jiným použitím, a podle potřeby pro naše účely vedení záznamů;
- přijímat veškerá potřebná opatření, která ochrání osobní údaje před neoprávněným zveřejněním či použitím;
- nesdílet osobní údaje s třetími stranami kromě poskytovatelů služeb, kteří nám pomáhají při řízení našich výrobních a obchodních činností, a to navíc pouze v případě, že dodržují naše normy na ochranu údajů a všechny platné zákony na ochranu soukromí;
- dodržovat všechny platné zákony o ochraně soukromí.

Zákony týkající se ochrany dat a soukromí se často vyvíjejí a upravují. Zavázali jsme se k monitorování vyvíjejících se zákonů o ochraně dat a soukromí a v souvislosti s jejich změnami budeme sestavovat konkrétní firemní zásady.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Ochrana dat a soukromí](#)“, který je součástí jedenácté kapitoly Směrnic pro obchodní postupy společnosti dostupných na stránkách ourcolgate.com.

DODRŽUJEME ZÁKONY O UCHOVÁVÁNÍ ZÁZNAMŮ

Celá řada zákonů po celém světě vyžaduje, aby společnost Colgate vedla pro konkrétní časová období určité typy záznamů (včetně fyzických dokladů a elektronických dat). Při nedodržení těchto požadavků by mohla být naše společnost vystavena vysokým pokutám a dalším sankcím. Společnost Colgate se zavázala dodržovat program správy záznamů, který splňuje všechny příslušné právní a regulační požadavky, vyhovuje našim obchodním potřebám pro uchovávání informací a zajišťuje náležitou likvidaci zastaralých nebo zbytečných záznamů a dalších dokumentů.

Podle zákona jste při veškerých právních úkonech, vyšetřováních či řízeních povinni poskytnout relevantní a potřebné informace či dokumenty. V případě, že obdržíte jakékoliv předvolání k soudu, soudní příkaz nebo požadavek na účast v jiném právním procesu vyžadujícím zveřejnění informací nebo dokumentů společnosti, jste povinni o této skutečnosti informovat v rozsahu povoleném zákonem naše právní oddělení.

V takovém případě musíte dodržet všechny pokyny právního oddělení a uschovat všechny záznamy, které mohou být relevantní nebo užitečné pro dané předvolání k soudu, soudní spor nebo vyšetřování, a to bez ohledu na požadavky programu uchovávání dokumentů společnosti. Takové dokumenty nesmíte zničit ani pozměnit, protože jejich nepatřičné zničení by mohlo mít velmi vážné následky – včetně trestů podle občanského nebo trestního práva či dopadu na zaměstnanost – pro vás i pro společnost.

Pokud máte nějaké otázky týkající se skutečnosti, zda některý dokument je relevantní pro vyšetřování, právní spor nebo předvolání, obraťte se na právní oddělení dříve, než zmíněné dokumenty zlikvidujete. Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v „[Zásadě programu správy záznamů](#)“.

OTÁZKA:

Jak zjistím, jak dlouho musím uchovávat záznamy společnosti a kdy je mohu skartovat?

ODPOVĚĎ:

Podívejte se na stránky správy záznamů naší společnosti na adrese OurColgate.com > C-P Sites > The Global Legal Organization and Regulatory > Records Management Program nebo kontaktujte svého místního koordinátora správy dokumentů (pokud existuje).

NEPOSKYTUJEME POLITICKÉ PŘÍSPĚVKY

Žádné finanční prostředky či jiný majetek společnosti nesmí být použity na příspěvky politickým stranám nebo kandidátovi na politickou funkci v žádné zemi a na žádné úrovni státní správy. Politické příspěvky přitom zahrnují jak přímé (peněžní), tak i nepeněžní příspěvky. Mezi nepeněžní příspěvky patří nákup benefičních vstupenek, darování výrobků, dobrovolnická činnost zaměstnanců společnosti Colgate v jejich pracovní době a používání zařízení a vybavení společnosti Colgate na veřejnou sbírku nebo jiné politické účely. Pokud máte nějakou otázku týkající se zvažovaného politického příspěvku, obraťte se na právní oddělení.

Společnost nesmí odměnit nebo poskytnout náhradu, přímo či nepřímo a v žádné formě, žádnému zaměstnanci společnosti Colgate nebo osobě, která má vztahy se společností (včetně externích lobbistů a dalších třetích stran), za politické příspěvky.

Jednotliví zaměstnanci společnosti Colgate mohou svobodně poskytovat osobní příspěvky kandidátům nebo politickým stranám podle vlastní volby. Osobní příspěvek musí zůstat odpovědností daného jednotlivce a nesmí být nikdy poskytován s úmyslem pomoci jakýmkoliv způsobem společnosti Colgate nebo některé z jejích dceřiných společností.

Jako většina nadnárodních společností, i společnost Colgate je členem a platí roční příspěvky řadě obchodních a průmyslových sdružení. Aby tato obchodní sdružení nepoužívala žádnou část poplatků od společnosti Colgate na politické příspěvky, bude vedoucí oddělení pro etiku a dodržování zákonů společnosti Colgate každoročně informovat všechna americká obchodní sdružení, ve kterých je společnost Colgate platícím členem, o naší zásadě zakazující takové příspěvky a bude vyžadovat, aby všechna obchodní sdružení, která získávají limitní příspěvek od společnosti Colgate, prošla každoročním certifikačním procesem. Chcete-li se dozvědět více, vyhledejte si naše „[Zásady pro politické příspěvky](#)“, které se nachází v části „Naše společnost“ na adrese www.colgatepalmolive.com.

NÁŠ VZTAH SE ŠIRŠÍ VEŘEJNOSTÍ

Naše společnost usiluje o to, stát se užitečným členem globální komunity.

Ve společnosti Colgate využíváme naše odborné znalosti z oblasti zdraví ústní dutiny, osobní péče, domácí péče a výživy domácích mazlíčků k podpoře zdraví a pohody v komunitách po celém světě, i k podpoře charitativních organizací s podobnými cíli. Jsme občany každé lokality, kde provozujeme svou činnost, a ve kterých se potýkáme závažnými problémy týkajícími se zdraví, včetně nedostatku čisté vody, přístupu k péči o ústní dutinu či šíření onemocnění, kterým lze předcházet.

ÚČASTNÍME SE MÍSTNÍ DOBROČINNÉ A DOBROVOLNICKÉ ČINNOSTI

Snažíme se účastnit se na projektech, které podporují rozvoj a blaho místní komunity v celosvětovém měřítku. Mezi takové projekty patří účast na dobročinných akcích a přejímání odpovědnosti za pomoc chudým a raněným osobám a bezdomovcům v době národního neštěstí. V první řadě se zaměřujeme na mladé lidi, a to zejména na jejich vzdělávání. Společnost Colgate se domnívá, že investice do dětí dnes bude přínosem pro nás všechny zítra. Z tohoto důvodu sponzoruje společnost programy s výukou čtení, poradenství a vedení mladých lidí staršími, atletické soutěže a jiné činnosti mládeže po celém světě. Tyto snahy podporují v mladých lidech ducha soutěživosti a pocit úspěchu.

Naše společnost také podporuje účast svých zaměstnanců v jejich volném čase na místních dobročinných akcích podle své volby.

Náš program Bright Smile Bright Future (Zářivý úsměv, zářivá budoucnost) umožňuje společnosti Colgate významným způsobem ovlivňovat komunity, ve kterých žijeme a pracujeme.

OTÁZKA:

Mohu se ve svém volném čase dobrovolně podílet na místní politické kampani?

ODPOVĚĎ:

Ano. Je však důležité, aby vaše politické aktivity zůstaly oddělené od vaší práce. Společnost neposkytuje politické příspěvky a žádné zdroje poskytnuté společností (včetně pracovní doby nebo názvu společnosti) nesmí být použity při těchto osobních aktivitách.

SPOLUPRACUJEME SE STÁTNÍMI ORGÁNY NA PROBLEMATICE, KTERÁ MÁ DOPAD NA NAŠI VÝROBNÍ A OBCHODNÍ ČINNOST

Naše společnost vykonává obchodní a výrobní činnost ve více než 200 zemích. Naší zásadou je spolupracovat se státními orgány všech úrovní. Občas se vyskytnou situace, jejichž řešení ovlivní naši výrobní a obchodní činnost. Po bedlivém uvážení může společnost nabídnout svoje názory a doporučení k určitému okruhu otázek státním orgánům tak, aby to podporovalo naše obchodní cíle a potřeby. K tomu by však nikdy nemělo dojít bez předchozí konzultace s vaším manažerem a právním oddělením.

STAVÍME SE PROTI VYKOŘIŠŤOVATELSKÝM, NELIDSKÝM PRACOVNÍM PRAKTIKÁM

Společnost Colgate se staví proti nezákonnému využívání dětské práce, vykořisťování i všem ostatním formám nepřijatelného zacházení s pracovníky. Zásadou společnosti Colgate je navíc nespolupracovat se žádným dodavatelem či nezávislým poskytovatelem prací a služeb, o kterém je známo, že používá nehumánní pracovní postupy, včetně vykořisťování, fyzických trestů, zneužívání, nucených prací či jiných forem špatného zacházení. Společnost Colgate netoleruje ani porušování jiných pracovněprávních předpisů, a v případě, že se společnost dozví o jakémkoliv jejich porušení, může tuto skutečnost považovat za důvod k okamžitému ukončení obchodního vztahu.

PROKAZUJEME SVOU ODDANOST VŠEOBECNÝM LIDSKÝM PRÁVŮM

Společnost Colgate se dlouhodobě zavázala k dodržování lidských i pracovních práv na celém světě, a podporuje Všeobecnou deklaraci OSN o lidských právech. Společnost se také stala jedním ze zakládajících členů Globálních Sullivanových principů. Za tímto účelem společnost Colgate dodržuje následující normy a usiluje především o spolupráci s takovými partnery, kteří mají podobné normy:

- rovné příležitosti zaměstnávání pro všechny zaměstnance na všech úrovních bez ohledu na rasu, barvu pleti, vyznání, pohlaví, příslušnost k pohlaví, národnost, etnický původ, věk, sexuální orientaci, zdravotní postižení, rodinný stav, status veterána nebo jiné charakteristiky chráněné zákonem;
- bezpečné a zdravé neškodné pracovní prostředí, které podporuje blahobyt a chrání životní prostředí;
- mzdy, které zaměstnancům umožňují uspokojit alespoň základní potřeby, a poskytování příležitostí ke zlepšování jejich dovedností a schopností;
- respektování zákonného práva zaměstnanců na volné spolčování a uznání všech jejich zákonných práv k vytváření organizací a kolektivnímu vyjednávání.

NÁŠ VZTAH K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

Čistější, zdravější životní prostředí je pro společnost Colgate důležité nejen proto, že je to správné, ale také proto, že je to dobré i pro výrobní a obchodní činnost. Zavázali jsme se hrát zodpovědně svou úlohu při zachovávání omezených přírodních zdrojů planety Země a při udržování blahobytu na naší planetě pro budoucí generace.

ZAVÁZALI JSME SE K UDRŽITELNOSTI A SPOLEČENSKÉ ODPOVĚDNOSTI

Ve společnosti Colgate se snažíme věnovat udržitelnosti stejnou pozornost jako všem ostatním aspektům naší výrobní a obchodní činnosti. Společnost Colgate vždy podporovala principy udržitelnosti, které se snaží dosáhnout pomocí našich klíčových hodnot: péče, globální týmové práce a neustálého zlepšování. I nadále zůstáváme zaměřeni na lidi, výkon a naši planetu.

Dále jsme plně odhodláni dosáhnout vytyčeného cíle globální udržitelnosti, tedy zajistit, že výrobní a obchodní činnost společnosti Colgate poroste soustavně a odpovědně a bude ku prospěchu těm, kterým na trhu sloužíme včetně našich zaměstnanců, akcionářů, spotřebitelů, zákazníků a dalších zainteresovaných subjektů po celém světě, a že bude současně plně podporovat blaho budoucích generací.

Během několika posledních let se náš závazek k udržitelnému rozvoji a společenské odpovědnosti zvýšil, když jsme integrovali tyto iniciativy do našich obchodních operací. Tento integrovaný přístup posílil naše iniciativy v oblasti udržitelnosti, společenské odpovědnosti a obchodního výkonu, což nám pomáhá získat a udržet nejlepší talenty, zlepšovat vztahy se zainteresovanými stranami a nabízí nové příležitosti pro inovace. Snad ještě důležitější je skutečnost, že tento závazek nadchl a plně zaujal zaměstnance společnosti Colgate po celém světě.

Další informace o programu udržitelnosti a iniciativách společnosti naleznete v materiálu nazvaném „[Udržitelnost: Důvod celého světa k úsměvu](#)“, který je k dispozici na internetových stránkách colgatepalmolive.com.

ZABEZPEČUJEME A CHRÁNÍME NAŠI PLANETU

Naše společnost se zavázala hrát zodpovědně svou úlohu při záchraně a zachování omezených zdrojů planety Země. Naše závazky k ochraně planety pokrývají naši spotřebu energie, emisi oxidu uhličitého, spotřebu vody a likvidaci odpadu. Z tohoto důvodu musí každý z nás přísně dodržovat literu i ducha příslušných ekologických zákonů a předpisů a veřejné zásady, které představují.

Podporujeme otevřenou komunikaci s veřejností a udržujeme aktivní a produktivní partnerství s komunitami, v nichž provozujeme svou činnost. Budeme i nadále sdílet se spotřebiteli informace o naší ekologické strategii a programech a spolupracovat s vůdčími osobnostmi komunity a všemi ostatními, kteří sdílejí náš závazek.

Trvalá strategie snižování nepříznivých dopadů našich provozů na životní prostředí zůstane i nadále nedílnou součástí snah na úseku výroby, balení, distribuce a marketingu našich výrobků.

Další informace mohou zaměstnanci společnosti Colgate získat v materiálu nazvaném „[Prohlášení o zásadách vztahujících se na ochranu životního prostředí, zdraví a bezpečnost práce](#)“, který je součástí osmnácté kapitoly Směrnic pro obchodní postupy společnosti dostupných na stránkách ourcolgate.com.

NÁŠ VZTAH S AKCIONÁŘI

Usilujeme o to, aby naše výsledky uspokojovaly naše akcionáře a pomáhaly zvyšovat hodnotu jejich vkladu.

PROSAZUJEME DOBRU SPRÁVU SPOLEČNOSTI, ABYCHOM CHRÁNILI HODNOTU VKLADU NAŠICH AKCIONÁŘŮ

Zásady a programy obecné správy společnosti, jejichž klíčovou součástí je tento Kodex chování, jsou důležitou formou zabezpečení investic našich akcionářů. V posledních letech přijal americký kongres, americká Komise pro cenné papíry (SEC), newyorská burza a další regulační orgány a instituce po celém světě celou řadu předpisů s kontrolními mechanismy za účelem prosazování etického chování podniků, které jsou ve společnosti Colgate běžným standardem již mnoho let. Zájmy našich akcionářů spolehlivě hlídá nezávislá správní rada složená podstatnou většinou z nezávislých členů, a dále pak nezávislé výbory, které dohlíží na audit, odměňování a záležitosti obecné podnikové správy. Průběžně aktualizované stanovy výborů a směrnice pro podnikovou správu jasně definují úlohu a odpovědnost členů správní rady a zásady podnikové správy společnosti.

Podrobnější popis programu podnikové správy společnosti naleznete v materiálu nazvaném „[Směrnice správní rady pro významné otázky obecné podnikové správy](#)“, jakož i ve stanovách auditového výboru společnosti, výboru pro nominace a podnikovou správu, personálního a organizačního výboru a finančního výboru, které jsou k dispozici na internetových stránkách colgatepalmolive.com.

UDRŽUJEME ÚČINNÉ SYSTÉMY VNITŘNÍ KONTROLY KE ZVÝŠENÍ DŮVĚRY INVESTORŮ

Naše společnost klade velký důraz na kvalitu, integritu a přehlednost finančních zpráv. Tento důraz se odráží v dlouhodobých podnikových zásadách a postupech, mezi něž patří například skupina vnitřního auditu, která sleduje finanční kontrolu společnosti po celém světě, nezávislí auditoři, kteří mají široký mandát, a nezávislý auditový výbor, který dohlíží na tyto oblasti. Za účelem maximalizace zdrojů se od našich zaměstnanců očekává, že s interními a externími auditory a auditovým výborem povedou otevřenou a čestnou komunikaci a volnou výměnu informací.

Další informace o důležitých rolích interních a externích auditorů a auditového výboru společnosti naleznete v materiálu nazvaném „[Stanovy auditového výboru](#)“, který je k dispozici na internetových stránkách colgatepalmolive.com.

PRŮBĚŽNĚ INFORMUJEME AKCIONÁŘE O POKROKU DOSAHOVANÉM SPOLEČNOSTÍ

Každý rok obdrží akcionáři pozvánku na podnikovou výroční schůzi, na níž se probírá pokrok společnosti za uplynulý rok a akcionáři mají příležitost klást otázky nejvyššímu vedení. V mezidobí mohou akcionáři navštívit webové stránky společnosti na adrese colgatepalmolive.com.

ODPOVĚDNOST ZA SHODU SE ZÁKONY



Mít písemný Kodex chování nestačí – dodržování norem chování je odpovědností všech zaměstnanců společnosti Colgate, jejichž chování musí odrážet náš závazek k dodržování vysokých etických standardů.

KOMUNIKACE A SDĚLOVÁNÍ INFORMACÍ JSOU NESMÍRNĚ DŮLEŽITÉ

Uzavřením pracovní smlouvy se společností Colgate se každý z nás stává osobně odpovědným za dodržování těchto norem chování, všech zákonů a předpisů a rovněž podrobnějších Směrnic pro obchodní postupy a jiných písemných zásad, postupů a směrnic vypracovaných společností a jejími dceřinými společnostmi, provozními jednotkami a divizemi. Manažeři zodpovídají za to, že tyto zásady účinně sdělí těm zaměstnancům, se kterými pracují, dále musí zajistit, aby tito zaměstnanci zásadám rozuměli a dodržovali je, a vytvořit atmosféru, v níž mohou lidé svobodně diskutovat o etických a právních otázkách.

NAŠE VNITŘNÍ ZDROJE VÁM POMOHOU, POKUD BUDETE POTŘEBOVAT RADU

Tento Kodex nemůže podat vyčerpávající odpovědi na všechny otázky. Musíme se tedy nakonec spoléhat na rozum každého jednotlivce, a věřit, že pochopí, co se vyžaduje k dodržení náročných morálních norem společnosti, včetně určení toho, kdy by měli vyhledat pomoc při stanovování vhodného postupu. Máte-li nějaké dotazy týkající se některé ze zásad uvedených našem Kodexu, nebo jste-li na pochybách, jaký nejlepší postup zvolit v konkrétní situaci, vyhledejte pomoc podle níže popsanych pokynů.

NA KOHO SE MOHU OBRÁTIT, POKUD POTŘEBUJI POMOC?



ZAMĚSTNANEC



**PRÁVNÍ
ODDĚLENÍ**

S případnými dotazy týkajícími se dodržování předpisů nebo s žádostí o radu či pomoc při výkladu právních předpisů, nařízení či zásad společnosti, včetně jejího Kodexu a Směrnic pro obchodní postupy, se můžete obrátit na člena právního oddělení.



**ODDĚLENÍ
PRO ETIKU A
DODRŽOVÁNÍ
PŘEDPISŮ**

Pokud máte nějaké dotazy, potřebujete radu k tomu, jak se Kodex vztahuje ke konkrétní situaci, nebo chcete oznámit případné porušení předpisů, doporučujeme vám kontaktovat oddělení pro etiku a dodržování předpisů prostřednictvím etické linky EthicsLine.



**ODDĚLENÍ
LIDSKÝCH ZDROJŮ**

Zástupce vašeho místního oddělení lidských zdrojů je dalším cenným zdrojem informací a rad při etických dilematech.



VÁŠ MANAŽER

Etické problémy a další případné dotazy můžete probrat také se svým manažerem nebo s některým ze členů vedení. Pokud vám nebudou schopni pomoci, odkáží vás na jiný příslušný zdroj. Pokud si nechcete promluvit přímo se svým nadřízeným, můžete se obrátit také na oddělení lidských zdrojů nebo oddělení pro etiku a dodržování zákonů.

OTÁZKA:

Jak se mám jako manažer zachovat, když se některý ze členů mého týmu ozve a oznámí mi své obavy?

ODPOVĚĎ:

Jakožto od vedoucího pracovníka se od vás očekává, že povzbudíte ostatní k tomu, aby otevřeně a čestně hovořili o svých znepokojeních a upozorňovali na všechny problémy, dokonce i ty citlivé. Když vám člen vašeho týmu sdělí svou obavu, nebo vás požádá o pomoc, měli byste zůstat objektivní, otevření a komunikativní. Poděkujte mu za prokázání jeho závazku k dodržování etických norem společnosti. I když nemusíte být připraveni poskytnout tomuto členovi vašeho týmu okamžitou odpověď, můžete využít jiných zdrojů, jako je oddělení lidských zdrojů, právní oddělení nebo oddělení pro etiku a dodržování zákonů, které vám pomohou najít správné řešení dané situace.

NEBOJÍME SE OZVAT, ABYCHOM OHLÁSILI SVÉ OBAVY PŘÍSLUŠNÝM ORGÁNŮM

Pokud víte o porušení Kodexu, Směrnic pro obchodní postupy nebo jiných zásad společnosti, nebo máte dobrý důvod se domnívat, že k takovému porušení došlo, musíte tyto informace okamžitě oznámit svému manažerovi, oddělení lidských zdrojů, oddělení pro etiku a dodržování předpisů nebo právnímu oddělení. Bez jakéhokoli strachu z odvety se ovšem můžete obrátit také na vyšší úroveň vedení.

JAK SI MOHU BÝT JISTÝ, ŽE VŮČI MĚ NEBUDOU PODNIKNUTY ŽÁDNÉ NEGATIVNÍ KROKY?

Můžete se obrátit na oddělení pro etiku a dodržování zákonů prostřednictvím etické linky EthicsLine společnosti Colgate-Palmolive.

Veškeré informace, které společnosti poskytnete prostřednictvím etické linky EthicsLine, se přezkoumávají, a pokud se týkají Kodexu, jsou rychle a důkladně prošetřeny oddělením pro etiku a dodržování zákonů nebo právním oddělením. Je velmi důležité, aby ohlašující osoba neprováděla vyšetřování sama, neboť vyšetřování může zahrnovat složitou právní problematiku. Vaše samostatná akce by mohla ohrozit integritu vyšetřování a mít negativní dopady na vás i společnost Colgate.

Zprávy je možné podávat i anonymně, povolují-li to místní zákony. Důrazně vám však doporučujeme, abyste při volání etické linky uvedli svou totožnost, protože nám tím pomůžete usnadnit vyšetřování i následná opatření. V některých zemích existují zákony, které omezují typ informací, které můžete předat prostřednictvím etické linky. Pokud se takové zákony vztahují na vaši situaci, může vás pracovník oddělení pro etiku a dodržování zákonů odkázat na někoho ve vaší organizační jednotce, kdo vám může s vaší otázkou či obavou pomoci.

Mějte však na paměti, že pokud se rozhodnete odhalit svou totožnost, společnost podnikne veškerá vhodná opatření, aby zachovala vaši anonymitu i důvěrnou povahu poskytnutých informací a tyto informace sdělí pouze tomu, kdo je znát musí, v případech, kdy takové sdělení:

- je nezbytné za účelem účinného vyšetření situace a přijetí následných opatření nebo
- je jinak vyžadováno příslušným zákonem

Předložená zpráva či stížnost mohou obsahovat osobní údaje. Je možné, že pro účely vyšetření porušení nebo podezření na porušení zákonů či předpisů bude nutné dle místních zákonů přenést osobní údaje získané v jedné zemi do jiných zemí, včetně USA. V takovém případě mohou být osobní údaje použity zaměstnanci společnosti a některou z organizací Colgate, která se účastní činnosti oddělení pro etiku a dodržování zákonů, a to za účelem vyšetření skutečností uvedených ve zprávě, ale pouze tak dlouho, jak je to pro tento účel přiměřeně nutno (a poté budou tyto údaje zničeny nebo uloženy podle podnikových zásad nebo podle obecného závazného zákona).

ETICKÁ LINKA ETHICSLINE PRO OHLAŠOVÁNÍ PORUŠENÍ KODEXU CHOVÁNÍ



ethics@colpal.com



(800) 778-6080
(bezplatná linka z USA,
Kanady a Portorika)
1- (212) 310-2330
(na účet volaného ze všech
ostatních míst)



Global Ethics & Compliance
Colgate-Palmolive Company
300 Park Ave, 5th Floor
New York, NY 10022



Webový nástroj



Fax
(212) 310-3745

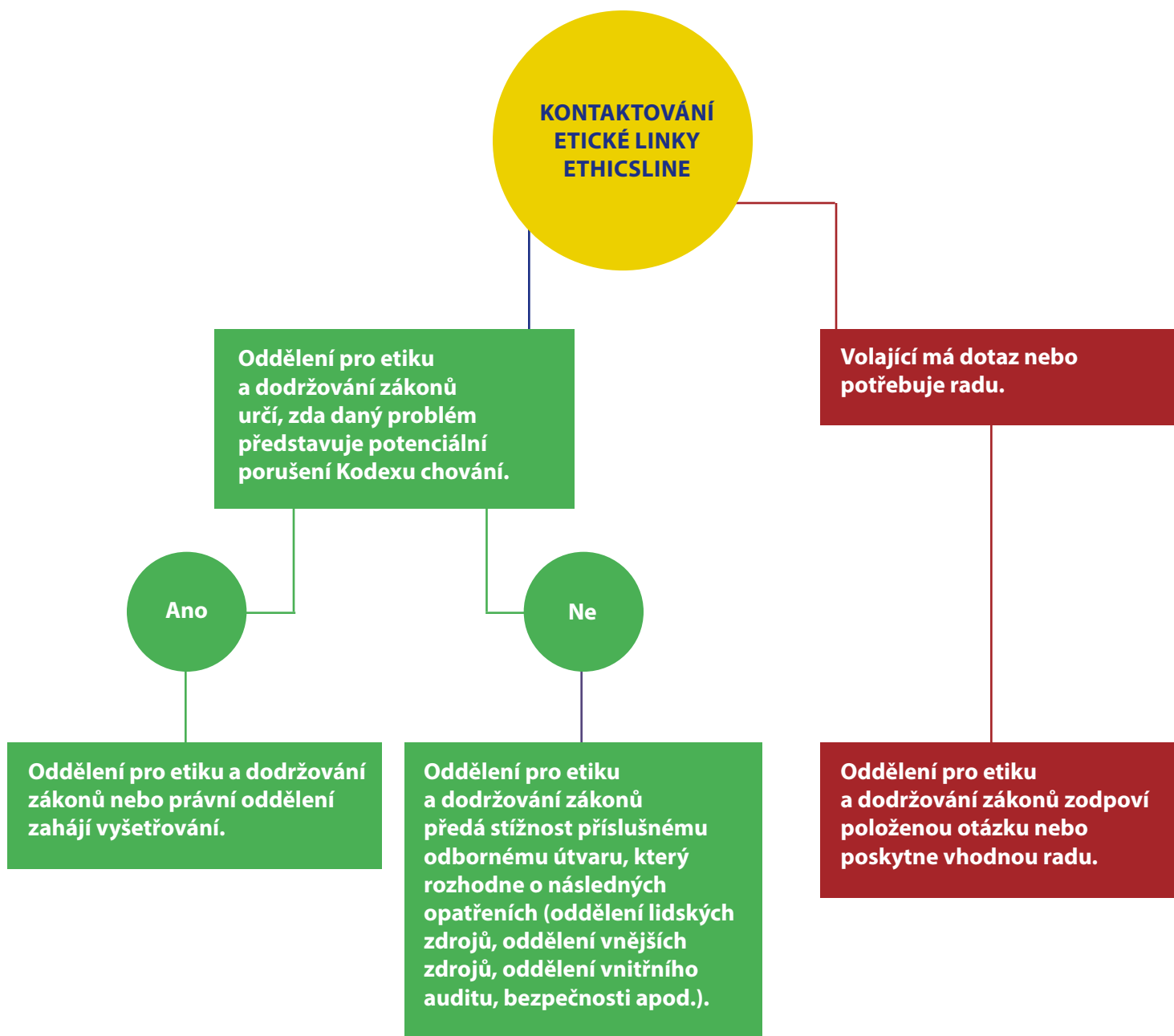
OTÁZKA:

Tvrdili nám, že je důležité, abychom se nebáli ozvat, ale když jsem nedávno oznámil svému manažerovi své vážné obavy, nic se nestalo. Co mám teď dělat?

ODPOVĚĎ:

My všichni neseme osobní odpovědnost za to, že je v naší společnosti udržována kultura bezúhonnosti i vysoké etické standardy. Pokud nevěříte tomu, že budou přijata odpovídající opatření za účelem vyřešení vašich obav, můžete využít celou řadu dalších zdrojů. Nebojte se oznámit tuto skutečnost dalšímu stupni řízení, oddělení lidských zdrojů, právnímu oddělení nebo oddělení pro etiku a dodržování zákonů. Společnost si cení vaší snahy upozornit na problematickou záležitost.

CO SE STANE, KDYŽ BUDU KONTAKTOVAT ETICKOU LINKU ETHICSLINE?



VYŠETŘOVACÍ PROCES SPOLEČNOSTI COLGATE



MOHOU BÝT PŘIJATA DISCIPLINÁRNÍ OPATŘENÍ

Společnost uplatňuje zásadu „nulové tolerance“ vůči jednání, které porušuje Kodex nebo Směrnice pro obchodní postupy. To znamená, že pokud bylo potvrzeno porušení, budou přijata vhodná opatření odpovídající povaze a rozsahu porušení. Žádný jednotlivec ani manažer v naší společnosti nemá oprávnění chovat se způsobem, který by byl v rozporu s tímto Kodexem, ani povolit, nabádat, schvalovat či mlčky tolerovat takové jednání ze strany jiných osob. Společnost chce zabránit výskytu chování, které není v souladu s Kodexem nebo Směrnicemi pro obchodní postupy, zastavit takové chování, k němuž došlo, jakmile je to přiměřeně možné po jeho odhalení. Zaměstnanci společnosti Colgate, kteří poruší Kodex nebo Směrnice pro obchodní postupy, mohou být vystaveni disciplinárnímu postihu a to včetně ukončení pracovního poměru v souladu s místními zákony.

KODEX SE VZTAHUJE NA VŠECHNY ZAMĚSTNANCE SPOLEČNOSTI COLGATE A VŠECHNY JEJÍ ČINNOSTI

Dodržování Kodexu chování a Směrnic pro obchodní postupy bude sledováno ze strany oddělení pro etiku a dodržování zákonů. Oddělení podléhá přímo generálnímu řediteli/předsedovi správní rady a předsedovi auditového výboru správní rady společnosti Colgate, pokud jde o vytvoření, zavedení a prosazování Kodexu chování a souvisejících programů.

Informace ohlášené oddělení pro etiku a dodržování zákonů nebo i jinými informačními kanály se předají důvěrnou cestou auditovému výboru.

Kodex se vztahuje na každého, kdo pracuje pro společnost Colgate-Palmolive a její dceřiné společnosti, včetně oficiálních představitelů společnosti, a vztahuje se i na členy správní rady a zprostředkovatele společnosti v souladu s platnými právními předpisy. Kopie Kodexu jsou dostupné on-line na našich interních intranetových stránkách i našich externích webových stránkách a měly by být poskytnuty všem třetím stranám, které jsou oprávněny jednat jménem společnosti. Zaměstnanci společnosti Colgate na celém světě prokazují svůj závazek k dodržování etických standardů společnosti svojí účastí na každoročním školení o Kodexu chování a příslušné certifikaci.



300 Park Avenue
New York, NY 10022
212-310-2000
www.colgatepalmolive.com